

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

1999/435/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ης Μαΐου 1999, για τον ορισμό του κεκτημένου του Σένγκεν, προκειμένου να προσδιοριστεί, δυνάμει των οικείων διατάξεων της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η νομική βάση για κάθε μία από τις διατάξεις ή αποφάσεις που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν 1

1999/436/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ης Μαΐου 1999, για τον καθορισμό, δυνάμει των οικείων διατάξεων της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της νομικής βάσης για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν 17

Δηλώσεις 30

1999/437/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν 31

Δηλώσεις 33

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

	1999/438/EK:	
★	Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ης Μαΐου 1999, περί της Κοινής Αρχής Ελέγχου που δημιουργήθηκε με το άρθρο 115 της Σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, που υπεγράφη στις 19 Ιουνίου 1990	34
	1999/439/EK:	
★	Απόφαση του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με σύναψη της συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με τη θέση σε εφαρμογή, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν	35
	Συμφωνία συναφθείσα από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν	36
	Τελική Πράξη	50
	Συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τις επιτροπές που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της	53
	Δηλώσεις	61

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ης Μαΐου 1999

για τον ορισμό του κεκτημένου του Σένγκεν, προκειμένου να προσδιοριστεί, δυνάμει των οικείων διατάξεων της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η νομική βάση για κάθε μία από τις διατάξεις ή αποφάσεις που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν

(1999/435/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Ενεργώντας δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, πρώτη φράση, του προσαρτημένου στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Πρωτοκόλλου, για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης (κατωτέρω αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο Σένγκεν»),

Εκτιμώντας:

- (1) Ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί το κεκτημένο του Σένγκεν ώστε το Συμβούλιο να είναι σε θέση να ορίσει τις νομικές βάσεις για κάθε μία από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν σύμφωνα με την οικεία διάταξη των Συνθηκών.
- (2) Ότι καθορισμός των νομικών βάσεων είναι απαραίτητος μόνον για εκείνες από τις δεσμευτικές διατάξεις και τις αποφάσεις που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν, οι οποίες εξακολουθούν να ισχύουν.
- (3) Ότι, επομένως, το Συμβούλιο θα πρέπει να προσδιορίσει για ποιές από τις διατάξεις ή αποφάσεις που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν δεν είναι απαραίτητο να καθορισθεί η νομική βάση σύμφωνα με την οικεία διάταξη των Συνθηκών,
- (4) Ότι το συμπέρασμα — κατά το οποίο το Συμβούλιο δεν είναι απαραίτητο ή σκόπιμο να καθορίσει νομικές βάσεις για ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις των συνθηκών — είναι δυνατόν να αιτιολογηθεί με τους κατωτέρω λόγους:
 - α) Η διάταξη δεν έχει δεσμευτική ισχύ, και συγκρίσιμη διάταξη είναι δυνατό να θεσπισθεί από το Συμβούλιο μόνον βάσει πράξεως η οποία δεν παραπέμπει σε νομική βάση μίας εκ των συνθηκών.
 - β) Με την πάροδο του χρόνου ή/και λόγω μεταγενέστερων γεγονότων, η διάταξη κατέστη άνευ αντικειμένου.
 - γ) Η διάταξη αφορά θεσμικές ρυθμίσεις, οι οποίες θα θεωρηθεί ότι θα αντικατασταθούν από διαδικασίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

δ) Το περιεχόμενο της διάταξης καλύπτεται από νομική διάταξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή από πράξη, υιοθετηθείσα από όλα τα κράτη μέλη, οπότε και καθίσταται άνευ αντικειμένου.

ε) Η διάταξη κατέστη άνευ αντικειμένου λόγω της προς σύναψη Συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, δυνάμει του άρθρου 6 του Πρωτοκόλλου Σένγκεν.

στ) Η διάταξη αφορά τομέα, ο οποίος δεν υπάγεται ούτε στις δραστηριότητες της Κοινότητας ούτε συγκαταλέγεται μεταξύ των στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ως εκ τούτου αφορά έναν εκ των τομέων εκείνων για τους οποίους τα κράτη μέλη επιφυλάσσονται να είναι ελεύθερα να ενεργούν μεμονωμένα. Τούτο αφορά διατάξεις, οι οποίες μπορεί να έχουν σημασία μόνον για σκοπούς υπολογισμού χρηματικών αξιώσεων εκ μέρους των κρατών μελών ή μεταξύ των οικείων κρατών μελών.

(5) Ακόμη και αν για έναν εκ των ανωτέρω λόγων το Συμβούλιο δεν θεωρεί απαραίτητο ή σκόπιμο να καθορίσει νομικές βάσεις για συγκεκριμένες διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν, τότε τούτο δεν συνεπάγεται ότι οι εν λόγω διατάξεις καταργούνται ή ότι στερούνται νομικής ισχύος. Δεν θίγονται τα νομικά αποτελέσματα των πράξεων που έχουν εκδοθεί βάσει αυτών των διατάξεων και που εξακολουθούν να ισχύουν.

(6) Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις της Δανίας ρυθμίζονται στο άρθρο 3 του Πρωτοκόλλου Σένγκεν για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα άρθρα 1 έως 5 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση της Δανίας.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

1. Σύμφωνα με το παράρτημα του πρωτοκόλλου Σένγκεν για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το κεκτημένο του Σένγκεν περιλαμβάνει όλες τις πράξεις που αναφέρονται στο παράρτημα Α της απόφασης αυτής.

2. Το κεκτημένο του Σένγκεν, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, πλην των διατάξεων οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 καθώς και εκείνων των διατάξεων οι οποίες κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης έχουν χαρακτηριστεί ως «εμπιστευτικές» από την Εκτελεστική Επιτροπή.

3. Το Συμβούλιο επιφυλάσσει του δικαιώματος να δημοσιεύσει στην *Επίσημη Εφημερίδα* σε μεταγενέστερη χρονική στιγμή και άλλα μέρη του κεκτημένου Σένγκεν, και ειδικότερα διατάξεις, η δημοσίευση των οποίων φαίνεται απαραίτητη για λόγους γενικού συμφέροντος, ή στις οποίες το Συμβούλιο αποδίδει σημασία για την ερμηνεία του κεκτημένου του Σένγκεν.

Άρθρο 2

Δεν είναι απαραίτητο το Συμβούλιο, ενεργώντας δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, δεύτερη φράση, του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν, να καθορίσει, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις των Συνθηκών, νομική βάση για τις ακόλουθες διατάξεις και αποφάσεις οι οποίες συνιστούν μέρος του κεκτημένου του Σένγκεν:

- α) τις διατάξεις της Σύμβασης, που υπογράφηκε στις 19 Ιουνίου 1990 στο Σένγκεν, μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν, και τη σχετική τελική Πράξη και δηλώσεις («Σύμβαση του Σένγκεν») του απαριθμούνται στο Τμήμα I του Παραρτήματος Β,
- β) τις διατάξεις των Συμφωνιών Προσχώρησης και των Πρωτοκόλλων της Συμφωνίας του Σένγκεν και της Σύμβασης του Σένγκεν

με την Ιταλική Δημοκρατία (υπογραφή στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990), το Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία (υπογραφή στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991), την Ελληνική Δημοκρατία (υπογραφή στη Μαδρίτη στις 6 Νοεμβρίου 1992), τη Δημοκρατία της Αυστρίας (υπογραφή στις Βρυξέλλες στις 28 Απριλίου 1995) και το Βασίλειο της Δανίας, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας (υπογραφή στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996), που απαριθμούνται στο Τμήμα 2 του Παραρτήματος Β,

- γ) τις αποφάσεις και δηλώσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής που έχει συσταθεί με τη Σύμβαση του Σένγκεν, οι οποίες παρατίθενται στο Τμήμα 3 του Παραρτήματος Β,
- δ) τις αποφάσεις της Κεντρικής ομάδας, οι οποίες ελήφθησαν κατ' εξουσιοδότηση της Εκτελεστικής Επιτροπής και οι οποίες παρατίθενται στο Τμήμα 3 του Παραρτήματος Β.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση έχει άμεση ισχύ.

Δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. BULMANN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Άρθρο 1

ΚΕΚΤΗΜΕΝΟ ΤΟΥ ΣΕΝΓΚΕΝ

1. Η Συμφωνία, η οποία υπεγράφη στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, μεταξύ των Κυβερνήσεων των Κρατών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα.
2. Η Σύμβαση, η οποία υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, για την εφαρμογή της Συμφωνίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, με τη σχετική Τελική Πράξη και τις κοινές δηλώσεις.
3. Τα πρωτόκολλα προσχώρησης και τις συμφωνίες στη Συμφωνία του 1985 και η Σύμβαση περί εφαρμογής του 1990 με την Ιταλία (υπεγράφη στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990), την Ισπανία και την Πορτογαλία (υπεγράφη στο Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991), την Ελλάδα (υπεγράφη στη Μαδρίτη στις 6 Νοεμβρίου 1992), την Αυστρία (υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 28 Απριλίου 1995) και τη Δανία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία (υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996), με τις σχετικές Τελικές Πράξεις και δηλώσεις.
4. Αποφάσεις και Δηλώσεις της Εκτελεστικής επιτροπής του Σένγκεν.
5. Αποφάσεις της Κεντρικής Ομάδας, οι οποίες ελήφθησαν κατ' εξουσιοδότηση της εκτελεστικής Επιτροπής.

Αποφάσεις

SCH/Com-ex (93) 3 14.12.1993	Διοικητικοί και Δημοσιονομικοί Κανονισμοί ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
SCH/Com-ex (93) 9 14.12.1993	Επιβεβαίωση των δηλώσεων των Υπουργών και Υφυπουργών για τα ναρκωτικά και τις ψυχοτρόπες ουσίες ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ — ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
SCH/Com-ex (93) 10 14.12.1993	Επιβεβαίωση των δηλώσεων των Υπουργών και Υφυπουργών της 19.6.1992 και 30.6.1993 για τη θέση σε ισχύ ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ
SCH/Com-ex (93) 11 14.12.1993	Επιβεβαίωση των δηλώσεων των Υπουργών και Υφυπουργών ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ
SCH/Com-ex (93) 14 14.12.1993	Βελτίωση της πρακτικής δικαστικής συνεργασίας για την καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ — ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
SCH/Com-ex (93) 16 14.12.1993	Δημοσιονομικοί κανονισμοί για τα έξοδα εγκατάστασης και λειτουργίας του C.SIS Σένγκεν SIS
SCH/Com-ex (93) 21 14.12.1993	Επέκταση των ενιαίων θεωρήσεων ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (93) 22 rev. 14.12.1993	Εμπιστευτικότητα ορισμένων εγγράφων ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
SCH/Com-ex (93) 24 14.12.1993	Κοινές διαδικασίες για την ακύρωση, την ανάκληση ή τη μείωση της διάρκειας ισχύος της ενιαίας θεώρησης ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (94) 1 rev. 2 26.4.1994	Μέτρα αναπροσαρμογής για την άρση των εμποδίων και των περιορισμών της κυκλοφοριακής ροής στα σημεία οδικής διέλευσης των εσωτερικών συνόρων ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ
SCH/Com-ex (94) 2 26.4.1994	Έκδοση ενιαίων θεωρήσεων στα σύνορα ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (94) 15 rev. 21.11.1994	Θέσπιση αυτοματοποιημένης διαδικασίας για διαβούλευση με τις κεντρικές αρχές όπως προβλέπεται στο άρθρο 17 (2) της Σύμβασης
SCH/Com-ex (94) 16 rev. 21.11.1994	Απόκτηση κοινών σφραγίδων εισόδου και εξόδου ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ

SCH/Com-ex (94) 17 rev. 4 22.12.1994	Εισαγωγή και εφαρμογή του συστήματος Σένγκεν στους αερολιμένες και τα αεροδρόμια ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΕΣ
SCH/Com-ex (94) 25 22.12.1994	Ανταλλαγές στατιστικών πληροφοριών για την έκδοση θεωρήσεων ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (94) 27 22.12.1994	Έγκριση των λογαριασμών 1993 και απαλλαγή του Γενικού Γραμματέα της Οικονομικής Ένωσης Benelux ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
SCH/Com-ex (94) 28 rev. 22.12.1994	Πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 75, για τη μεταφορά ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ
SCH/Com-ex (94) 29 rev. 2 22.12.1994	Θέση σε ισχύ της Σύμβασης για την εφαρμογή της Συμφωνίας Σένγκεν της 19 Ιουνίου 1990 ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ
SCH/Com-ex (95) PV 1 rev. (σημείο αριθ. 8)	Κοινή πολιτική θεωρήσεων ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (95) 7 29.6.1995	Η Εκτελεστική Επιτροπή προσυπογράφει την απόφαση να απευθύνει έκκληση προς τη Γενική γραμματεία Benelux να αναθέσει το συμβόλαιο SIRENE φάση II SIS — SIRENE II
SCH/Com-ex (95) 20 rev. 2 20.12.1995	Έγκριση του εγγρ. SCH/I (95) 40 rev. 6 για τη διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 2 της Σύμβασης ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ
SCH/Com-ex (95) 21 20.12.1995	Ταχεία ανταλλαγή μεταξύ των κρατών Σένγκεν των στατιστικών και απτών δεδομένων για ενδεχόμενες δυσλειτουργίες στα εξωτερικά σύνορα ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ
SCH/Com-ex (96) 13 rev. 27.6.1996	Αρχές για την έκδοση των θεωρήσεων Σένγκεν σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 1 (α) της Σύμβασης για την εφαρμογή της Συμφωνίας Σένγκεν ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (96) 15 cor. 2 27.6.1996	Τροποποίηση των Δημοσιονομικών και Διοικητικών Διακανονισμών ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
SCH/Com-ex (96) 27 19.12.1996	Έκδοση θεωρήσεων σε διερχόμενους ναυτικούς ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (97) 2 rev. 2 25.4.1997	Ανάθεση της Σύμβασης για την προκαταρκτική μελέτη του SIS II SIS
SCH/Com-ex (97) 6 rev. 2 24.6.1997	Εγχειρίδιο Σένγκεν για την αστυνομική συνεργασία στον τομέα της δημόσιας τάξης και ασφάλειας ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
SCH/Com-ex (97) 14 7.10.1997	Εκτέλεση του προϋπολογισμού για την εγκατάσταση και λειτουργία του C.SIS για το 1995 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS
SCH/Com-ex (97) 17 rev. 15.12.1997	Κλείδα κατανομής 1998/1999 SIS
SCH/Com-ex (97) 18 7.10.1997	Συμμετοχή της Νορβηγίας και της Ισλανδίας στις δαπάνες εγκατάστασης και λειτουργίας του C.SIS SIS
SCH/Com-ex (97) 19 7.10.1997	Καθορισμός του προϋπολογισμού λειτουργίας του C.SIS για το 1998 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS
SCH/Com-ex (97) 20 7.10.1997	Χρήση του ενιαίου προτύπου θεώρησης για τη Νορβηγία και την Ισλανδία ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ
SCH/Com-ex (97) 22 rev. 15.12.1997	Καθορισμός του προϋπολογισμού της Γραμματείας του Σένγκεν για το 1998 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

SCH/Com-ex (97) 24 7.10.1997	Ανάπτυξη του SIS SIS
SCH/Com-ex (97) 27 rev. 4 7.10.1997	Θέση σε ισχύ της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν στην Ιταλία ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ
SCH/Com-ex (97) 28 rev. 4 7.10.1997	Θέση σε ισχύ της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν στην Αυστρία ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ
SCH/Com-ex (97) 29 rev. 2 7.10.1997	Θέση σε ισχύ της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν στην Ελλάδα ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ
SCH/Com-ex (97) 32 15.12.1997	Εναρμόνιση της πολιτικής θεωρήσεων ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (97) 33 15.12.1997	Τροποποίηση του άρθρου 18 του Διοικητικού και Δημοσιονομικού διακανονισμού ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ
SCH/Com-ex (97) 34 rev. 15.12.1997	εφαρμογή της κοινής δράσης για ενιαίο πρότυπο τίτλου διαμονής ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (97) 35 15.12.1997	Τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού του C.SIS SIS
SCH/Com-ex (97) 38 rev. 15.12.1997	Δημοσιονομικός κανονισμός της Μονάδας Διαχείρισης SIS
SCH/Com-ex (97) 39 rev. 15.12.1997	Κατευθυντήριες αρχές όσον αφορά τα αποδεικτικά μέσα και τις ενδείξεις στα πλαίσια των συμφωνιών επανεισοχής μεταξύ των κρατών Σένγκεν ΕΠΑΝΕΙΣΔΟΧΗ
SCH/Com-ex (98) 1 rev. 2 21.4.1998	Έκθεση δραστηριοτήτων της Task Force
SCH/Com-ex (98) 2 21.4.1998	Σχέδιο SIS 1+ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS
SCH/Com-ex (98) 3 21.4.1998	Πεπραγμένα της διαχείρισης του προϋπολογισμού του C.SIS για το 1996 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS
SCH/Com-ex (98) 5 21.4.1998	Προϋπολογισμός δαπανών εγκατάστασης του C-SIS για το 1998 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS
SCH/Com-ex (98) 6 21.4.1998	Προσχέδιο προϋπολογισμού 1998 για το δίκτυο SIRENE φάση II ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIRENE II
SCH/Com-ex (98) 7 21.4.1998	Προσχέδιο προϋπολογισμού 1998 για τις δαπάνες της Μονάδας Διαχείρισης ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS
SCH/Com-ex (98) 8 21.4.1998	Προσχέδιο προϋπολογισμού 1998 για το Help Desk ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS
SCH/Com-ex (98) 9 21.4.1998	Προϋπολογισμός ΚΕΑ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
SCH/Com-ex (98) 10 21.4.1998	Συνεργασία μεταξύ των συμβαλλομένων μερών σε θέματα απομάκρυνσης αλλοδαπών υπηκόων αεροπορικά ΕΠΑΝΕΙΣΔΟΧΗ
SCH/Com-ex (98) 11 21.4.1998	C.SIS με 15/18 γραμμές SIS
SCH/Com-ex (98) 12 21.4.1998	Ανταλλαγή στατιστικών για τις θεωρήσεις σε τοπικό επίπεδο ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (98) 15 23.6.1998	Προϋπολογισμός εγκατάστασης του SIS για το 1998 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS

SCH/Com-ex (98) 17 23.6.1998	Εμπιστευτικός χαρακτήρας ορισμένων εγγράφων
SCH/Com-ex (98) 18 rev. 23.6.1998	Μέτρα που θα ληφθούν έναντι των κρατών τα οποία θέτουν προβλήματα σε θέματα χορήγησης εγγράφων για την απομάκρυνση από το χώρο Σένγκεν ΕΠΑΝΕΙΣΔΟΧΗ — ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (98) 19 23.6.1998	Μονακό ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ — ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ — SIS
SCH/Com-ex (98) 21 23.6.1998	Θέση σφραγίδας στα διαβατήρια των αυτοάντων θεώρηση ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (98) 24 23.6.1998	Συμφωνία κατάργησης της υποχρέωσης θεώρησης (αριθ. 20 της ΣΕΣ) ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (98) 26 def. 16.9.1998	Σύσταση της Μόνιμης Επιτροπής Εφαρμογής της Σύμβασης Σένγκεν
SCH/Com-ex (98) 27 23.6.1998	Ετήσια έκθεση 1997
SCH/Com-ex (98) 29 rev. 23.6.1998	Γενική ρήτρα που καλύπτει το σύνολο του τεχνικού κεκτημένου Σένγκεν
SCH/Com-ex (98) 30 16.9.1998	Σχέδιο προϋπολογισμού 1999 για το δίκτυο SIRENE φάση II
SCH/Com-ex (98) 31 16.9.1998	Σχέδιο προϋπολογισμού 1999 για τη Μονάδα Διαχείρισης
SCH/Com-ex (98) 32 16.9.1998	Έγκριση της Έκθεσης δαπανών 1997 για το δίκτυο SIRENE φάση II
SCH/Com-ex (98) 33 16.9.1998	Έγκριση της Έκθεσης δαπανών 1997 για τη Μονάδα Διαχείρισης
SCH/Com-ex (98) 34 16.9.1998	Έγκριση της Έκθεσης δαπανών 1996 και 1997 για το Help Desk
SCH/Com-ex (98) 35 rev. 2 16.9.1998	Διαβίβαση του Κοινού Εγχειριδίου στα υπομήφια υπό ένταξη κράτη στην ΕΕ
SCH/Com-ex (98) 37 def. 2	Πρόγραμμα δράσης για τη λήψη μέτρων για την καταπολέμηση της λαθρο-μετανάστευσης
SCH/Com-ex (98) 43 rev. 16.9.1998	Ad-hoc-επιτροπή για την Ελλάδα
SCH/Com-ex (98) 44 16.12.1998	Προβλέψεις προϋπολογισμού εγκατάστασης του C.SIS για το 1999
SCH/Com-ex (98) 45 16.12.1998	Προβλέψεις προϋπολογισμού λειτουργίας του C.SIS για το 1999
SCH/Com-ex (98) 46 rev. 2 16.12.1998	Προϋπολογισμός της Κοινής Αρχής Ελέγχου για το 1999
SCH/Com-ex (98) 47 rev. 16.12.1998	Προϋπολογισμός της Γραμματείας Σένγκεν για το 1999
SCH/Com-ex (98) 49 rev. 3 16.12.1998	Θέση της ΣΕΣ σε ισχύ στην Ελλάδα
SCH/Com-ex (98) 50 16.12.1998	Έκθεση διαχείρισης (εγκατάσταση και λειτουργία) του C.SIS για το 1997
SCH/Com-ex (98) 51 rev. 3 16.12.1998	Διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία κατά την πρόληψη και διαλεύκανση αξιόποινων πράξεων κατόπιν αιτήματος
SCH/Com-ex (98) 52 16.12.1998	Μνημόνιο για τη διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία

SCH/Com-ex (98) 53 rev. 2	Εναρμόνιση της πολιτικής θεωρήσεων — Κατάργηση του γκρίζου καταλόγου
SCH/Com-ex (98) 56 16.12.1998	Εγχειρίδιο των εγγράφων που επιδέχονται θεώρηση
SCH/Com-ex (98) 57 16.12.1998	Καθιέρωση εντύπου ενιαίου τύπου για τις προσκλήσεις, τα πιστοποιητικά φιλοξενίας και τις δηλώσεις ανάληψης ευθύνης
SCH/Com-ex (98) 58 rev. 16.12.1998	Έκθεση της Μόνιμης Επιτροπής προς εφαρμογή της ΣΕΣ από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
SCH/Com-ex (98) 59 rev. 16.12.1998	Συντονισμένη τοποθέτηση συμβούλων σε θέματα εγγράφων
SCH/Com-ex (99) 1 rev. 2 28.4.1999	Πρότυπα στον τομέα των ναρκωτικών
SCH/Com-ex (99) 3 28.4.1999	Προϋπολογισμός 1999 για το Help Desk
SCH/Com-ex (99) 4 28.4.1999	Δαπάνες εγκατάστασης του C.SIS
SCH/Com-ex (99) 5 28.4.1999	Εγχειρίδιο SIRENE
SCH/Com-ex (99) 6 28.4.1999	Κεκτημένο στον τομέα των τηλεπικοινωνιών
SCH/Com-ex (99) 7 rev. 2 28.4.1999	Υπάλληλοι-σύνδεσμοι
SCH/Com-ex (99) 8 rev. 2 28.4.1999	Αμοιβή πληροφοριοδοτών
SCH/Com-ex (99) 9 rev. 28.4.1999	εκκαθάριση του κεκτημένου του Σένγκεν
SCH/Com-ex (99) 10 28.4.1999	Παράνομη διακίνηση όπλων
SCH/Com-ex (99) 11 rev. 2 28.4.1999	Απόφαση σχετικά με τη Συμφωνία περί παραβάσεων του ΚΟΚ
SCH/Com-ex (99) 13 28.4.1999	Κατάργηση των παλαιών εκδόσεων του Κοινού Εγχειριδίου και της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου και έγκριση των νέων εκδόσεων
SCH/Com-ex (99) 14 28.4.1999	Εγχειρίδιο των εγγράφων που επιδέχονται θεώρηση
SCH/Com-ex (99) 16 rev. 2 28.4.1999	Ρύθμιση των σχέσεων μεταξύ Σένγκεν και Μπενελούξ
SCH/Com-ex (99) 17 rev. 28.4.1999	Εργασίες εκκαθάρισης μετά την 1η Μαΐου 1999
SCH/Com-ex (99) 18 28.4.1999	Βελτίωση της αστυνομικής συνεργασίας κατά την πρόληψη και έρευνα αξιόποινων πράξεων

Δηλώσεις

SCH/Com-ex (93) decl. 5 14.12.1993	Εγχειρίδιο SIRENE
SCH/Com-ex (93) decl. 6 14.12.1993	Μέτρα συνεργασίας μεταξύ των αρχών που είναι υπεύθυνες για τους ελέγχους στα σύνορα

SCH/Com-ex (93) decl. 13 14.12.1993	Οδηγός για τη διευκόλυνση της διεθνούς αμοιβαίας βοήθειας στην καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών
SCH/Com-ex (94) decl. 8 27.6.1994	Εξωτερικά σύνορα
SCH/Com-ex (94) decl. 13. rev. 2 22.12.1994	Διαδικασία διαβίβασης εγγράφων
SCH/Com-ex (94) decl. 14 rev. 22.12.1994	SIS
SCH/Com-ex (95) decl. 2 29.6.1995	Αστυνομική συνεργασία
SCH/Com-ex (95) decl. 3 29.6.1995	Διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία
SCH/Com-ex (95) decl. 4 20.12.1995	Ανταλλαγή πληροφοριών για θεωρήσεις που έχουν εκδοθεί
SCH/Com-ex (95) decl. 5 20.12.1995	Εναρμόνιση προξενικών τελών
SCH/Com-ex (96) decl. 1 21.2.1996	Τρομοκρατία
SCH/Com-ex (96) decl. 2 rev. 18.4.1996	Η προσέγγιση του προβλήματος του ναρκοτουρισμού και της παράνομης κυκλοφορίας ναρκωτικών
SCH/Com-ex (96) decl. 4 rev. 18.4.1996	Εισαγωγή ενιαίων τελών για την έκδοση θεωρήσεων
SCH/Com-ex (96) decl. 5 18.4.1996	Ορισμός της έννοιας του «αλλοδαπού»
SCH/Com-ex (96) decl. 6 rev. 2 26.6.1996	Δήλωση για την έκδοση
SCH/Com-ex (96) decl. 7 rev. 27.6.1996	Πολιτική μεταφοράς και επανεισδοχής μεταξύ των κρατών Σένγκεν
SCH/Com-ex (97) decl. 1 rev. 3 25.4.1997	Θέση σε ισχύ της Σύμβασης στην Ιταλία, Ελλάδα και Αυστρία
SCH/Com-ex (97) decl. 4 24.6.1997	Ετήσια έκθεση σχετικά με την κατάσταση στα εξωτερικά σύνορα των κρατών που ήδη εφαρμόζουν τη Σύμβαση Σένγκεν από 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996
SCH/Com-ex (97) decl. 5 rev. 24.6.1997	Συμπεράσματα του σεμιναρίου που έγινε στη Λισαβόνα στις 14 και 15 Απριλίου 1997 για τα κοινά εναλλακτικά μέτρα
SCH/Com-ex (97) decl. 6 25.4.1997	Προβλήματα που ανακύπτουν στον καθορισμό της ταυτότητας και την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων εις αντικατάσταση διαβατηρίων
SCH/Com-ex (97) decl. 8 24.6.1997	Πιλοτικό πρόγραμμα «διαδρομές που χρησιμοποιούνται για το λαθρεμπόριο κλεμμένων οχημάτων»
SCH/Com-ex (97) decl. 9 24.6.1997	Πιλοτικά προγράμματα «λαθρεμπόριο ναρκωτικών» και «παράνομη μετανάστευση»
SCH/Com-ex (97) decl. 10 24.6.1997	Θέση σε ισχύ της Σύμβασης στην Ιταλία, την Ελλάδα και την Αυστρία
SCH/Com-ex (97) decl. 11 7.10.1997	Κατάλογος των ιταλικών, αυστριακών και ελληνικών αρχών αρμοδίων να επερωτούν απ' ευθείας τα δεδομένα του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν
SCH/Com-ex (97) decl. 12 7.10.1997	Κατάλογος των οργάνων κεντρικής αρμοδιότητας για το εθνικό τμήμα του SIS
SCH/Com-ex (97) decl. 13 rev. 2 21.4.1998	Απαγωγές ανηλίκων

SCH/Com-ex (97) decl. 14 rev. 15.12.1997	Μέτρα έναντι τρίτων κρατών που δημιουργούν προβλήματα στην επανεισδοχή
SCH/Com-ex (98) decl. 1 23.6.1998	Δίκτυο εθνικών εμπειρογνομόνων σε θέματα μετανάστευσης
SCH/Com-ex (98) decl. 2 rev. 16.9.1998	Στρατηγική για την αποστολή υπαλλήλων-συνδέσμων
SCH/Com-ex (98) decl. 3 16.9.1998	Τοποθέτηση συμβούλων σε θέματα εγγράφων
SCH/Com-ex (98) decl. 7 16.12.1998	Κατάλογος των αρχών κατά το άρθρο 101 της ΣΕΣ
SCH/Com-ex (98) decl. 8 16.12.1998	Αντιμετώπιση αλλοδαπών, οι οποίοι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου ή διαμονής στο έδαφος ενός κράτους Σένγκεν
SCH/Com-ex (98) decl. 9 16.12.1998	Αποτελέσματα και συμπεράσματα των επισκέψεων σε επιλεγείσες διπλωματικές/προξενικές αρχές
SCH/Com-ex (98) decl. 10 16.12.1998	Ασφάλεια των εξωτερικών συνόρων Σένγκεν ως σύστημα διαδοχικών γραμμών ασφαλείας
SCH/Com-ex (98) decl. 11 rev. 16.12.1998	Ετήσια έκθεση 1997 σχετικά με την κρατούσα κατάσταση στα εξωτερικά σύνορα Σένγκεν
SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev. 28.4.1999	Διάρθρωση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν
SCH/Com-ex (99) decl. 3 28.4.1999	Έκθεση σχετικά με τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα του χώρου Σένγκεν στον τομέα των ναρκωτικών

6. Κατάλογος πράξεων που έχουν εκδοθεί για την εφαρμογή της Σύμβασης από τα όργανα στα οποία η Εκτελεστική Επιτροπή έχει μεταβιβάσει εξουσίες λήψης αποφάσεων.

Αποφάσεις της Κεντρικής Ομάδας

SCH/C (95) 122 rev. 4 31.10.1995	Έγκριση του διοικητικού και οικονομικού κανονισμού για το δίκτυο SIRENE φάση II
SCH/C (95) 122 rev. 5 23.2.1998	Τροποποίηση του οικονομικού κανονισμού για το δίκτυο SIRENE φάση II
SCH/C (98) 117 27.10.1998	Πρόγραμμα δράσης σχετικά με τη λήψη μέτρων για την καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης
SCH/C (99) 25 22.3.1999	Γενικές αρχές ως προς την αμοιβή των πληροφοριοδοτών και των προσώπων εμπιστοσύνης
SCH/C (99) 47 rev. 26.4.1999	Απαλλαγή σε ό,τι αφορά τον προϋπολογισμό 1998

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Άρθρο 2

ΤΜΗΜΑ 1

Η Σύμβαση, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, του μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν:

Άρθρο 2 παράγραφος 4

Άρθρο 4, όσον αφορά τους ελέγχους των αποσκευών ⁽¹⁾

Άρθρο 10 παράγραφος 2

Άρθρο 19 παράγραφος 2

Άρθρα 28-38 και συναφείς ορισμοί ⁽²⁾

Άρθρο 60

Άρθρο 70

Άρθρο 74

Άρθρο 77-81 ⁽³⁾

Άρθρα 83-90 ⁽³⁾

Άρθρα 120-125

Άρθρα 131-135

Άρθρο 137

Άρθρα 139-142

Τελική Πράξη: Δήλωση 2

Τελική Πράξη: Δηλώσεις 4, 5 και 6

Πρωτόκολλο

Κοινή Δήλωση

Δήλωση Υπουργών και Υφυπουργών

ΤΜΗΜΑ 2

1. Το Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας στη Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985.
2. Οι ακόλουθες διατάξεις της Συμφωνίας, που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, για την προσχώρηση της Ιταλικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής δημοκρατίας, η Τελική της Πράξη και οι συναφείς Δηλώσεις:

Άρθρο 1

Άρθρα 5 και 6

Τελική Πράξη: Μέρος I

Μέρος II, δηλώσεις 2 και 3

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών

⁽¹⁾ Όσον αφορά τους ελέγχους των αποσκευών, το άρθρο 4 έχει ουσιαστικά καταργηθεί, αντικατασταθέν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3925/91 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1991 για την κατάργηση των ελέγχων και διατυπώσεων που εφαρμόζονται στις χειραποσκευές και τις παραδιδόμενες αποσκευές προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικές πτήσεις καθώς και στις αποσκευές των προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι (ΕΕ L 374 της 31.12.1991, σ. 4).

⁽²⁾ Έχουν αντικατασταθεί από τη Σύμβαση περί καθορισμού του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου η οποία υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που υπογράφηκε στο Δουβλίνο στις 15 Ιουνίου 1990 (ΕΕ C 254 της 19.8.1997, σ. 1).

⁽³⁾ Τα άρθρα 77 έως 81 και τα άρθρα 83 έως 90 της ΣΕΣ αντικαθίστανται από την οδηγία 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων. Όσον αφορά τα πολεμικά όπλα, οι αρμοδιότητες των κρατών μελών ορίζονται στο άρθρο 296, παράγραφος 1, σημείο β) της Συνθήκης ΕΚ.

3. Το Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Ισπανίας στη Συμφωνία των Κυβερνήσεων μεταξύ των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, όπως είχε τροποποιηθεί με το Πρωτόκολλο για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας, που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, και οι δηλώσεις που το συνοδεύουν.

4. Οι ακόλουθες διατάξεις της Συμφωνίας, που υπογράφηκε στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας στη Σύμβαση, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των Κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, στην οποία είχε προσχωρήσει και η Ιταλική Δημοκρατία με τη Συμφωνία που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, η Τελική της Πράξη και οι συναφείς Δηλώσεις:

Άρθρο 1

Άρθρα 5 και 6

Τελική Πράξη: Μέρος I

Μέρος II, δηλώσεις 2 και 3

Μέρος III, δηλώσεις 3 και 4

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών

5. Το Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στη Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, όπως είχε τροποποιηθεί με το Πρωτόκολλο για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Ιταλικής δημοκρατίας, που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, και οι δηλώσεις που το συνοδεύουν.

6. Οι ακόλουθες διατάξεις της Συμφωνίας, που υπογράφηκε στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, στην οποία είχε προσχωρήσει και η Ιταλική Δημοκρατία με τη Συμφωνία που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, η Τελική της Πράξη και οι συναφείς δηλώσεις:

Άρθρο 1

Άρθρα 7 και 8

Τελική Πράξη: Μέρος I

Μέρος II, δηλώσεις 2 και 3

Μέρος III, δηλώσεις 2, 3, 4 και 5

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών

7. Το Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στη Μαδρίτη στις 6 Νοεμβρίου 1992, για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας στη Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, όπως είχε τροποποιηθεί με τα Πρωτόκολλα για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας, που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, και των Κυβερνήσεων του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, που υπογράφηκε στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, και η δήλωση που το συνοδεύει.

8. Οι ακόλουθες διατάξεις της Συμφωνίας, που υπογράφηκε στη Μαδρίτη στις 6 Νοεμβρίου 1992, για την προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, στην οποία είχαν προσχωρήσει η Ιταλική Δημοκρατία με τη Συμφωνία που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, και το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία με τις Συμφωνίες που υπογράφηκαν στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, η Τελική της Πράξη και οι συναφείς δηλώσεις:

Άρθρο 1

Άρθρα 6 και 7

Τελική Πράξη: Μέρος I

Μέρος II, δηλώσεις 2, 3 και 4

Μέρος III, δηλώσεις 1 και 3

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών

9. Το Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 28 Απριλίου 1995, για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Αυστριακής δημοκρατίας στη Συμφωνία των Κυβερνήσεων μεταξύ των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, όπως είχε τροποποιηθεί με τα Πρωτόκολλα για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, και της Ελληνικής Δημοκρατίας, που υπογράφηκαν αντιστοίχως στις 27 Νοεμβρίου 1990, στις 25 Ιουνίου 1991, και στις 6 Νοεμβρίου 1992.
10. Οι ακόλουθες διατάξεις της Συμφωνίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 28 Απριλίου 1995, για την προσχώρηση της Αυστριακής Δημοκρατίας στη Σύμβαση, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των Κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, στην οποία είχαν προσχωρήσει η Ιταλική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία, και η Ελληνική Δημοκρατία με τις Συμφωνίες που υπογράφηκαν αντιστοίχως στις 27 Νοεμβρίου 1990, στις 25 Ιουνίου 1991 και στις 6 Νοεμβρίου 1992, και η Τελική της Πράξη:

Άρθρο 1

Άρθρα 5 και 6

Τελική Πράξη: Μέρος I

Μέρος II, δήλωση 2

Μέρος III

11. Το Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Δανίας στη Συμφωνία για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, και η σχετική δήλωση.
12. Οι ακόλουθες διατάξεις της Συμφωνίας, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Δανίας στη Σύμβαση για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, η Τελική της Πράξη και η σχετική δήλωση:

Άρθρο 1

Άρθρο 5 παράγραφος 1

Άρθρα 7 και 8

Τελική Πράξη: Μέρος I

Μέρος II, δήλωση 2

Μέρος III

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών

13. Το Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Φινλανδίας στη Συμφωνία για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, και η σχετική δήλωση.
14. Οι ακόλουθες διατάξεις της Συμφωνίας, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της δημοκρατίας της Φινλανδίας στη Σύμβαση για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά του σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, η Τελική της Πράξη και η σχετική δήλωση:

Άρθρο 1

Άρθρα 6 και 7

Τελική Πράξη: Μέρος I

Μέρος II, δήλωση 2

Μέρος III,

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών

15. Το Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σουηδίας στη Συμφωνία για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985, και η σχετική δήλωση.
16. Οι ακόλουθες διατάξεις της Συμφωνίας, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Σουηδίας στη Σύμβαση για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, η Τελική της Πράξη και η σχετική δήλωση:

Άρθρο 1

Άρθρα 6 και 7

Τελική Πράξη: Μέρος I

Μέρος II, δήλωση 2

Μέρος III

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών

ΤΜΗΜΑ 3

Αποφάσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής

Αναφορά	Θέμα	Αιτιολογία (1)
SCH/Com-ex (93) 3 14.12.1993	Διοικητικοί και Δημοσιονομικοί Κανονισμοί	(στ)
SCH/Com-ex (93) 9 14.12.1993	Επιβεβαίωση των δηλώσεων των Υπουργών και υφυπουργών σχετικά με τα ναρκωτικά και τις ψυχότροπες ουσίες	(α)
SCH/Com-ex (93) 11 14.12.1993	Επιβεβαίωση των δηλώσεων των Υπουργών και υφυπουργών	(α)
SCH/Com-ex (94) 27 22.12.1994	Έγκριση των λογαριασμών Σένγκεν του 1993 και απαλλαγή του Γενικού Γραμματέα της Οικονομικής Ένωσης Βελγίου	(στ)
SCH/Com-ex (95) 7 29.6.1995	Η Εκτελεστική επιτροπή επικυρώνει την απόφαση να αναλάβει ΓΓ Βελγίου τη σύναψη της σύμβασης SIRENE φάση II	(στ)
SCH/Com-ex (96) 15 cor. 2 27.6.1996	Τροποποίηση της διοικητικής εκτελεστικής ρυθμίσεως και του δημοσιονομικού κανονισμού	(στ)
SCH/Com-ex (97) 14 7.10.1997	Διαχείριση του προϋπολογισμού για την ίδρυση και λειτουργία του C.SIS για το 1995	(β)
SCH/Com-ex (97) 17 rev. 15.12.1997	Κλίμαξ κατανομής για την περίοδο 1998/1999	(στ)
SCH/Com-ex (97) 19 7.10.1997	Καθορισμός του προϋπολογισμού για τη λειτουργία του C.SIS για το 1998	(β)
SCH/Com-ex (97) 20 7.10.1997	Χρήση του ενιαίου προτύπου θεώρησης, Νορβηγία και Ισλανδία	(ε)
SCH/Com-ex (97) 22 rev. 15.12.1997	Καθορισμός του προϋπολογισμού της Γραμματείας του Σένγκεν για το 1998	(φ)
SCH/Com-ex (97) 27 rev. 4 7.10.1997	Θέση σε ισχύ της σύμβασης για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν στην Ιταλία	(β)
SCH/Com-ex (97) 28 rev. 4 7.10.1997	Θέση σε ισχύ της σύμβασης για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν στην Αυστρία	(β)
SCH/Com-ex (97) 33 15.12.1997	Τροποποίηση του άρθρου 18 του δημοσιονομικού κανονισμού	(στ)
SCH/Com-ex (97) 38 rev. 15.12.1997	Δημοσιονομική ρύθμιση της Μονάδας Διαχείρισης	(γ)

Αναφορά	Θέμα	Αιτιολογία (1)
SCH/Com-ex (98) 2 21.4.1998	Σχέδιο SIS 1+	(στ)
SCH/Com-ex (98) 3 21.4.1998	Διαχείριση του προϋπολογισμού 1996 για το C.SIS	(στ)
SCH/Com-ex (98) 5 21.4.1998	Κατάσταση προβλεπομένων δαπανών 1998 για την ίδρυση του C.SIS	(στ)
SCH/Com-ex (98) 6 21.4.1998	Κατάσταση προβλεπομένων δαπανών 1998 για το δίκτυο SIRENE φάση II	(στ)
SCH/Com-ex (98) 7 21.4.1998	Κατάσταση προβλεπομένων δαπανών 1998 για τη Μονάδα Διαχείρισης	(στ)
SCH/Com-ex (98) 8 21.4.1998	Κατάσταση προβλεπομένων δαπανών 1998 για τη στήριξη χρηστών (Help Desk)	(στ)
SCH/Com-ex (98) 9 21.4.1998	Προϋπολογισμός ΚΕΑ	(στ)
SCH/Com-ex (98) 15 23.6.1998	Προϋπολογισμός εγκατάστασης του SIS για το 1998 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — SIS	(στ)
SCH/Com-ex (98) 24 23.6.1998	Συμφωνία κατάργησης της υποχρέωσης θεώρησης (άρθρο 20 της σύμβασης εφαρμογής) ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ	(στ)
SCH/Com-ex (98) 27 23.6.1998	Ετήσια έκθεση 1997	(στ)
SCH/Com-ex (98) 30 16.9.1998	Σχέδιο προϋπολογισμού 1999 για το δίκτυο SIRENE φάση II	(στ)
SCH/Com-ex (98) 31 16.9.1998	Σχέδιο προϋπολογισμού 1999 για τη Μονάδα Διαχείρισης	(στ)
SCH/Com-ex (98) 32 16.9.1998	Έγκριση της έκθεσης σχετικά με τις δαπάνες κατά το 1997 για το δίκτυο SIRENE φάση II	(στ)
SCH/Com-ex (98) 33 16.9.1998	Έγκριση της έκθεσης σχετικά με τις δαπάνες κατά το 1997 για τη Μονάδα Διαχείρισης	(στ)
SCH/Com-ex (98) 34 16.9.1998	Έγκριση της έκθεσης σχετικά με τις δαπάνες κατά το 1996 και το 1997 για το Help Desk	(φ)
SCH/Com-ex (98) 44 16.12.1998	Πρόβλεψη προϋπολογισμού για την εγκατάσταση του C.SIS για το 1999	(στ)
SCH/Com-ex (98) 45 16.12.1998	Πρόβλεψη προϋπολογισμού για τη λειτουργία του C.SIS για το 1999	(στ)
SCH/Com-ex (98) 46 rev. 2 16.12.1998	Προϋπολογισμός 1999 της Κοινής Αρχής Ελέγχου	(στ)
SCH/Com-ex (98) 47 rev. 16.12.1998	Προϋπολογισμός 1999 της Γραμματείας Σένγκεν	(στ)
SCH/Com-ex (98) 50 16.12.1998	Εκτέλεση του προϋπολογισμού (εγκατάστασης και λειτουργίας) του C.SIS για το 1997	(στ)
SCH/Com-ex (98) 58 rev. 16.12.1998	Έκθεση της μόνιμης επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της ΣΕΣ από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	(β)
SCH/Com-ex (99) 1 rev. 2 28.4.1999	Κεκτημένο στον τομέα των ναρκωτικών	(α)
SCH/Com-ex (99) 9 rev. 28.4.1999	Διευθέτηση του κεκτημένου Σένγκεν	(β)

Αναφορά	Θέμα	Αιτιολογία (1)
SCH/Com-ex (99) 16 rev. 2 28.4.1999	Σχέσεις μεταξύ Σένγκεν-Benelux	(στ)
SCH/Com-ex (99) 17 rev. 28.4.1999	Εργασίες εκκαθάρισης μετά την 1η Μαΐου 1999	(στ)

(1) Οι αναφορές (γράμματα) που εμφανίζονται στην στήλη αυτή αντιστοιχούν στα κριτήρια που ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 4.

Δηλώσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής

Αναφορά	Θέμα	Αιτιολογία (1)
SCH/Com-ex (93) decl. 5 14.12.1993	Εγχειρίδιο SIRENE	(β)
SCH/Com-ex (93) decl. 6 14.12.1993	Μέτρα συνεργασίας μεταξύ των υποηρεσιών ελέγχων στα σύνορα	(α)
SCH/Com-ex (93) decl. 13 14.12.1993	Οδηγός για τη διευκόλυνση της διεθνούς αμοιβαίας βοήθειας στην καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών	(α)
SCH/Com-ex (94) decl. 8 27.6.1994	Εξωτερικά σύνορα	(α)
SCH/Com-ex (94) decl. 13 rev. 2 22.12.1994	Διαδικασία διαβίβασης εγγράφων	(α)
SCH/Com-ex (94) decl. 14 rev. 22.12.1994	SIS	(β)
SCH/Com-ex (95) decl. 2 29.6.1995	Αστυνομική συνεργασία	(α)
SCH/Com-ex (95) decl. 3 20.12.1995	Διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία	(α)
SCH/Com-ex (95) decl. 4 20.12.1995	Ανταλλαγή πληροφοριών για θεωρήσεις που έχουν εκδοθεί	(α)
SCH/Com-ex (95) decl. 5 20.12.1995	Εναρμόνιση προξενικών τελών	(α)
SCH/Com-ex (96) decl. 1 21.2.1996	Τρομοκρατία	(α)
SCH/Com-ex (96) decl. 2 rev. 18.4.1996	Η προσέγγιση του προβλήματος του ναρκωτισμού και της παράνομης κυκλοφορίας ναρκωτικών	(α)
SCH/Com-ex (96) decl. 4 rev. 18.4.1996	Εισαγωγή ενιαίων τελών για την έκδοση θεωρήσεων	(α)
SCH/Com-ex (96) decl. 7 rev. 27.6.1996	Πολιτική μεταφοράς και επανεισοδοχής μεταξύ των κρατών Σένγκεν	(α)
SCH/Com-ex (97) decl. 1 rev. 3 25.4.1997	Έκθεση δραστηριοτήτων για το 1996	(β)
SCH/Com-ex (97) decl. 4 24.6.1997	Ετήσια έκθεση σχετικά με την κατάσταση στα εξωτερικά σύνορα των κρατών που ήδη εφαρμόζουν τη Σύμβαση Σένγκεν από 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996	(β)
SCH/Com-ex (97) decl. 5 rev. 24.6.1997	Συμπεράσματα του σεμιναρίου που έγινε στη Λισαβόνα στις 14 και 15 Απριλίου 1997 για τα κοινά εναλλακτικά μέτρα	(β)

Αναφορά	Θέμα	Αιτιολογία (1)
SCH/Com-ex (97) decl. 6 25.4.1997	Προβλήματα που ανακύπτουν στον καθορισμό της ταυτότητας και την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων εις αντικατάσταση διαβατηρίων	(α)
SCH/Com-ex (97) decl. 8 24.6.1997	Πιλοτικό πρόγραμμα «διαδρομές που χρησιμοποιούνται για το λαθρεμπόριο κλεμμένων οχημάτων»	(α)
SCH/Com-ex (97) decl. 9 24.6.1997	Πιλοτικά προγράμματα «λαθρεμπόριο ναρκωτικών» και «παράνομη μετανάστευση»	(α)
SCH/Com-ex (97) decl. 10 24.6.1997	Θέση σε ισχύ της Σύμβασης στην Ιταλία, την Ελλάδα και την Αυστρία	(α)
SCH/Com-ex (97) decl. 11 7.10.1997	Κατάλογος των ιταλικών, αυστριακών και ελληνικών αρχών αρμοδίων να επερωτούν απ' ευθείας τα δεδομένα του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν	(α)
SCH/Com-ex (97) decl. 12 7.10.1997	Κατάλογος των οργάνων κεντρικής αρμοδιότητας για το εθνικό τμήμα του SIS	(α)
SCH/Com-ex (97) decl. 14 rev. 15.12.1997	Μέτρα έναντι τρίτων κρατών που δημιουργούν προβλήματα στην επανεισοχή	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 1 23.6.1998	Δίκτυο εθνικών εμπειρογνομόνων σε θέματα μετανάστευσης	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 2 rev. 16.9.1998	Στρατηγική για την αποστολή υπαλλήλων-συνδέσμων	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 3 16.9.1998	Τοποθέτηση συμβούλων σε θέματα εγγράφων	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 7 16.12.1998	Κατάλογος των αρχών κατά το άρθρο 101 της ΣΕΣ	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 8 16.12.1998	Αντιμετώπιση αλλοδαπών, οι οποίοι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου ή διαμονής στο έδαφος ενός κράτους Σένγκεν	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 9 16.12.1998	Αποτελέσματα και συμπεράσματα των επισκέψεων σε επιλεγείσες διπλωματικές/προξενικές αρχές	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 10 16.12.1998	Ασφάλεια των εξωτερικών συνόρων Σένγκεν ως σύστημα διαδοχικών γραμμών ασφαλείας	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 11 rev. 16.12.1998	Ετήσια έκθεση 1997 σχετικά με την κρατούσα κατάσταση στα εξωτερικά σύνορα Σένγκεν	(α)
SCH/Com-ex (98) decl. 3 28.4.1999	Έκθεση σχετικά με τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα του χώρου Σένγκεν στον τομέα των ναρκωτικών	(α)

(1) Οι αναφορές (γράμματα) που εμφανίζονται στην στήλη αυτή αντιστοιχούν στα κριτήρια που ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 4.

Αποφάσεις της Κεντρικής Ομάδας

Αναφορά	Θέμα	Αιτιολογία (1)
SCH/C (95) 122 rev. 4 31.10.1995	Έγκριση του διοικητικού και του οικονομικού κανονισμού για το δίκτυο SIRENE φάση II	(στ)
SCH/C (95) 122 rev. 5 23.2.1998	Τροποποίηση του οικονομικού κανονισμού για το δίκτυο SIRENE φάση II	(στ)
SCH/C (99) 47 rev. 26.4.1999	Απαλλαγή σε ό,τι αφορά τον προϋπολογισμό 1998	(στ)

(1) Οι αναφορές (γράμματα) που εμφανίζονται στην στήλη αυτή αντιστοιχούν στα κριτήρια που ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 4.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ης Μαΐου 1999

για τον καθορισμό, δυνάμει των οικείων διατάξεων της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της νομικής βάσης για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν

(1999/436/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Ενεργώντας, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, δεύτερη φράση, του προσαρτημένου στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (κατωτέρω αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο Σένγκεν»),

Εκτιμώντας:

- (1) ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο του Πρωτοκόλλου Σένγκεν το κεκτημένο του Σένγκεν, ως καθορίζεται στο παράρτημα του εν λόγω Πρωτοκόλλου, θα ισχύει αμέσως, από την ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος της Συνθήκης του Άμστερνταμ, στα δεκατρία κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2 του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου,
- (2) ότι τίποτα στην παρούσα απόφαση δεν θίγει τη συνέχιση των νομικών υποχρεώσεων που εξακολουθούν να ισχύουν δυνάμει της Σύμβασης του 1990,
- (3) ότι ένας από τους στόχους της εντολής που ανετέθη στο Συμβούλιο, δυνάμει του άρθρου 2, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο του Πρωτοκόλλου Σένγκεν, να καθορίσει αποφασίζοντας ομόφωνα και σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις των Συνθηκών, τη νομική βάση για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν, είναι ο καθορισμός της νομικής βάσης κάθε μιας των μελλοντικών προτάσεων και πρωτοβουλιών για την τροποποίηση ή διεύρυνση του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο του Πρωτοκόλλου Σένγκεν, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις των Συνθηκών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που διέπουν τον τύπο της προς θέσπιση πράξης καθώς και τη διαδικασία θέσπισής της,
- (4) ότι ορισμένες διατάξεις της Σύμβασης Σένγκεν του 1990, απαιτούν από τα συμβαλλόμενα κράτη να καθιερώσουν κυρώσεις για την πραγματική εκτέλεσή τους, χωρίς ωστόσο να απαιτούν την εναρμόνιση αυτών των κυρώσεων· ότι συνεπώς, η νομική βάση που πρέπει να οριστεί γι' αυτές τις διατάξεις πρέπει να είναι εκείνη που έχει οριστεί για τους κανόνες, η παράβαση των οποίων υπόκειται σε κυρώσεις, υπό την επιφύλαξη της νομικής βάσης οποιουδήποτε μελλοντικού μέτρου που αποβλέπει στην εναρμόνιση των κυρώσεων,
- (5) ότι ο καθορισμός της νομικής βάσης, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των Συνθηκών, για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν, δεν θίγει την ευθύνη των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 64 ΣΕΚ και το άρθρο

33 ΣΕΕ, όσον αφορά την τήρηση της έννομης τάξης και τη διασφάλιση της εσωτερικής ασφάλειας,

- (6) ότι ο καθορισμός της νομικής βάσης, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις των Συνθηκών, για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν, ή η διαπίστωση ότι δεν είναι αναγκαίος ο καθορισμός νομικής βάσης γι' αυτές τις διατάξεις ή αποφάσεις, δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να διενεργούν ελέγχους για αγαθά που υπόκεινται σε απαγορεύσεις ή περιορισμούς που θεσπίζουν τα κράτη μέλη και δεν αντιβαίνουν στο κοινοτικό δίκαιο,
- (7) ότι ο καθορισμός νομικής βάσης, σύμφωνα με τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, για τις διατάξεις της Σύμβασης του Σένγκεν, του 1990, που άπτονται ειδικότερα των προϋποθέσεων εισόδου στο έδαφος των συμβαλλομένων κρατών ή της έκδοσης θεωρήσεων, δεν θίγει τους ισχύοντες κανόνες που διέπουν τα θέματα αναγνώρισης ή κύρους των ταξιδιωτικών εγγράφων,
- (8) ότι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις της Δανίας ορίζονται στο άρθρο 3 του Πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα άρθρα 1 έως 5 του Πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας,
- (9) ότι πρέπει, για την ενσωμάτωση του Σένγκεν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, να ληφθούν υπόψη οι σχέσεις μεταξύ του Πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, του Πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας σε σχέση με ορισμένα ζητήματα σχετικά με τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς και του Πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, βάσει του οποίου προβλέπονται επιμέρους τύποι ως προς την ενσωμάτωση και συμμετοχή στο κεκτημένο του Σένγκεν και την περαιτέρω ανάπτυξή του,
- (10) ότι το ίδιο το Πρωτόκολλο Σένγκεν προβλέπει τη σύνδεση της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας στην εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν και την περαιτέρω ανάπτυξή του βάσει της συμφωνίας η οποία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996,
- (11) ότι οι νομικές πράξεις, οι οποίες θεσπίζονται μετά από πρόταση ή πρωτοβουλία που αποβλέπει στην ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, πρέπει να περιλαμβάνουν αναφορά στο Πρωτόκολλο Σένγκεν στο προοίμιό τους, προκειμένου να διασφαλίζεται η νομική ασφάλεια και να μπορούν να εφαρμοστούν ανά πάσα στιγμή οι διατάξεις που αποτελούν μέρος του Πρωτοκόλλου Σένγκεν,

(12) ότι, λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 134 της Σύμβασης εφαρμογής Σένγκεν, η ενσωμάτωση του κεκτημένου Σένγκεν, στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών ως προς την αναγνώριση κρατών και εδαφικών ενότητων, των αρχών τους καθώς και ταξιδιωτικών και άλλων εγγράφων που εκδίδουν,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθορίζει τη νομική βάση για εκάστη από τις διατάξεις και αποφάσεις που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν, όπως προβλέπεται στα Παραρτήματα Α έως Δ, εκτός των διατάξεων και αποφάσεων για τις οποίες το Συμβούλιο, ενεργώντας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, πρώτη φράση του Πρωτοκόλλου Σένγκεν, έκρινε ότι δεν είναι αναγκαία η νομική βάση.

Άρθρο 2

Η νομική βάση των διατάξεων της Σύμβασης, που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και του Βασιλείου των Κάτω Χωρών για την εφαρμογή της Συμφωνίας για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 14 Ιουνίου 1985 (στο εξής αναφερόμενη ως «Σύμβαση Σένγκεν») και η σχετική της Τελική Πράξη, καθορίζεται σύμφωνα με το Παράρτημα Α.

Άρθρο 3

Η νομική βάση των διατάξεων των Συμφωνιών Προσχώρησης στη Σύμβαση Σένγκεν, με την Ιταλική Δημοκρατία (που υπεγράφη στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990), το Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία (που υπεγράφη στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991), την Ελληνική Δημοκρατία (που υπεγράφη στη Μαδρίτη στις 6 Νοεμβρίου 1992), την Αυστριακή Δημοκρατία (που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 28 Απριλίου 1995) και το Βασίλειο της Δανίας, τη Φινλανδική Δημοκρατία και το Βασίλειο της Σουηδίας (που υπεγράφησαν στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996) και των σχετικών Τελικών τους Πράξεων και δηλώσεων, καθορίζεται σύμφωνα με το Παράρτημα Β.

Άρθρο 4

Η νομική βάση των αποφάσεων και δηλώσεων της Εκτελεστικής Επιτροπής που δημιουργείται με τη Σύμβαση Σένγκεν καθορίζεται σύμφωνα με το Παράρτημα Γ.

Άρθρο 5

Η νομική βάση των πράξεων που έχουν θεσπισθεί για την εφαρμογή της Σύμβασης Σένγκεν από τα όργανα στα οποία η Εκτελεστική Επιτροπή έχει απονείμει αρμοδιότητες λήψης αποφάσεων, καθορίζεται σύμφωνα με το Παράρτημα Δ.

Άρθρο 6

Έναντι των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πεδίο εδαφικής ισχύος των διατάξεων ή αποφάσεων που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν για τις οποίες το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο του εν λόγω Πρωτοκόλλου, καθόρισε τη νομική βάση στο Μέρος τρίτο, Τίτλος IV της Συνθήκης ΕΚ, αφενός, και το πεδίο εδαφικής ισχύος των μέτρων που αναπτύσσουν ή τροποποιούν τις εν λόγω διατάξεις ή αποφάσεις, αφετέρου, είναι το πεδίο εφαρμογής που καθορίζεται στο άρθρο 138 της Σύμβασης Εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν του 1990, στις αντίστοιχες διατάξεις των πράξεων σχετικά με την προσχώρηση στην εν λόγω Σύμβαση.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών σε ό,τι αφορά την αναγνώριση των κρατών και των εδαφικών οντοτήτων καθώς και των διαβατηρίων, των εγγράφων ταυτότητας ή ταξιδιού που χορηγούνται από τις αρχές των εν λόγω κρατών και εδαφικών οντοτήτων.

Άρθρο 8

Οι νομικές πράξεις που θεσπίζονται μετά από πρόταση ή πρωτοβουλία που αποσκοπεί στην ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, πρέπει να περιλαμβάνουν στο προοίμιό τους μια αναφορά στο Πρωτόκολλο Σένγκεν.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση έχει άμεση ισχύ. Δημοσιεύεται δε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, στις 20 Μαΐου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. BULMANN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Άρθρο 2

Κεκτημένο Σένγκεν	Νομική βάση ΕΕ
1. Συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, της 14ης Ιουνίου 1985	Άρθρο 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν
2. Σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν, σχετικές τελικές πράξεις και κοινές δηλώσεις:	
Άρθρο 1 εκτός των ορισμών της «αίτησης ασύλου», του «αιτούντος ασύλου» και την «εξέταση των αιτήσεων ασύλου»	Οι ορισμοί εφαρμόζονται σε όλα τα άρθρα της Σύμβασης του Σένγκεν στα οποία έχει δοθεί νομική βάση ΕΕ δυνάμει της παρούσας απόφασης
Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 62 παράγραφος 1 ΣΕΚ
Άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3	Άρθρο 62 παράγραφος 1 ΣΕΚ τηρώντας παράλληλα πλήρως τις διατάξεις του άρθρου 64 παράγραφος 1 ΣΕΚ
Άρθρο 3	Άρθρο 62 παράγραφος 2 α) ΣΕΚ, αναγνωρίζοντας συγχρόνως ότι η μορφή, οι λεπτομέρειες και το επίπεδο των διατάξεων για τις κυρώσεις που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου αυτού αποτελούν ζήτημα των κρατών μελών
Άρθρο 4 παράγραφοι 1 έως 3 (1)	Άρθρο 62 παράγραφος 2 α) ΣΕΚ στο βαθμό που οι διατάξεις αυτές αφορούν ελέγχους προσώπων για να αποφασισθεί η ιθαγένεια/είσοδος και με την επιφύλαξη ελέγχου για λόγους εθνικής ασφαλείας ή φορολογικούς λόγους όπου δει
Άρθρο 5 εκτός της παραγράφου 1 ε)	Άρθρο 62 παράγραφος 2 α) ΣΕΚ
Άρθρο 5 παράγραφος 1 ε)	Άρθρο 62 παράγραφος 2 α) ΣΕΚ, τηρουμένων ανεπιφύλακτα των διατάξεων του άρθρου 64 παράγραφος 1 ΣΕΚ και αναγνωριζομένου του ότι οι εν λόγω διατάξεις νοούνται υπό το πρίσμα της δήλωσης όσον αφορά το άρθρο 64 παράγραφος 1 ΣΕΚ (πρότερο άρθρο 73 Α παράγραφος 1), η οποία εγκρίθηκε κατά τη Διακυβερνητική Διάσκεψη του 1996 (δήλωση υπ' αριθ. 19)
Άρθρο 6	Άρθρο 62 παράγραφος 2 στοιχείο α) ΣΕΚ: η παρατήρηση για το άρθρο 4 παράγραφοι 1 έως 3 ισχύει και στην προκειμένη περίπτωση
Άρθρο 7	Άρθρο 66 ΣΕΚ εφόσον οι διατάξεις αυτές εκτείνονται στους ελέγχους προσώπων προκειμένου να ληφθεί απόφαση περί υπηκοότητας/είσοδου και με την επιφύλαξη των τυχόν ελέγχων για σκοπούς εθνικής ασφαλείας, φορολογικού ελέγχου και εφ' όσον οι εν λόγω διατάξεις δεν αφορούν μορφές της αστυνομικής συνεργασίας δυνάμει των διατάξεων του Τίτλου III της Σύμβασης Εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν του 1990
Άρθρο 8	Άρθρο 62 παράγραφος 2 α) ΣΕΚ: η παρατήρηση για το άρθρο 4 παράγραφοι 1 έως 3 ισχύει και στην προκειμένη περίπτωση
Άρθρο 9	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ με πλήρη τήρηση των διατάξεων του άρθρου 64 παράγραφος 2 ΣΕΚ
Άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 3	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ
Άρθρο 11	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ
Άρθρο 12	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ
Άρθρο 13	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ
Άρθρο 14	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ αναγνωρίζοντας συγχρόνως ότι δεν θίγονται οι σημερινοί κανόνες σχετικά με την αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων
Άρθρο 15	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ

Κεκτημένο Σύνγκεν	Νομική βάση ΕΕ
Άρθρο 16	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ
Άρθρο 17 παράγραφοι 1, 2 και 3 σημεία α) έως στ)	Άρθρο 62 παράγραφος 2 β) ΣΕΚ
Άρθρο 17 παράγραφος 3 σημείο η)	Άρθρο 63 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 18	Άρθρο 62 παράγραφος 2 και 63 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 19 παράγραφος 1	Άρθρο 62 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 19 παράγραφοι 3 και 4	Άρθρο 62 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 20	Άρθρο 62 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 21	Άρθρο 62 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 22	Άρθρο 62 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 23 παράγραφος 1	Άρθρο 62 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 23 παράγραφοι 2, 3, 4 και 5	Άρθρα 62 παράγραφος 3 και 63 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 24	Άρθρα 62 παράγραφος 3 και 63 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 25	Άρθρα 62 παράγραφος 3 και 63 παράγραφος 3 ΣΕΚ
Άρθρο 26	Άρθρο 63 παράγραφος 3 ΣΕΚ αναγνωρίζοντας συγχρόνως ότι η μορφή, οι λεπτομέρειες και το επίπεδο των διατάξεων για τις κυρώσεις που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου αυτού αποτελούν ζήτημα των κρατών μελών
Άρθρο 27 παράγραφος 1	Άρθρο 63 παράγραφος 3 ΣΕΚ αναγνωρίζοντας συγχρόνως ότι η μορφή, οι λεπτομέρειες και το επίπεδο των διατάξεων για τις κυρώσεις που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου αυτού αποτελούν ζήτημα των κρατών μελών
Άρθρο 27 παράγραφοι 2 και 3	Άρθρα 30 παράγραφος 1, 31 και 34 ΣΕΕ
Άρθρο 39	Άρθρα 34 και 30 ΣΕΕ
Άρθρο 40	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 41	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 42	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 43	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 44	Άρθρα 34 και 30 παράγραφος 1 ΣΕΕ
Άρθρο 45	Άρθρα 34 και 30 παράγραφος 1 ΣΕΕ
Άρθρο 46	Άρθρα 34 και 30 παράγραφος 1 ΣΕΕ
Άρθρο 47	Άρθρα 34 και 30 παράγραφος 1 ΣΕΕ
Άρθρο 48	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 49	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 50	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 51	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 52	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 53	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 54	Άρθρα 34 και 31 ΣΕΕ
Άρθρο 55	Άρθρα 34 και 31 ΣΕΕ
Άρθρο 56	Άρθρα 34 και 31 ΣΕΕ
Άρθρο 57	Άρθρα 34 και 31 ΣΕΕ
Άρθρο 58	Άρθρα 34 και 31 ΣΕΕ
Άρθρο 59	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 61	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 62	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ

Κεκτημένο Σύνγκεν	Νομική βάση ΕΕ
Άρθρο 63	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 64	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 65	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 66	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 67	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 68	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 69	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Άρθρο 71	Άρθρα 34, 30 και 31 ΣΕΕ
Άρθρο 72	Άρθρα 34 και 31 ΣΕΕ
Άρθρο 73	Άρθρα 34 και 30 παράγραφος 1 και 31 ΣΕΕ
Άρθρο 75	Άρθρο 95 ΣΕΚ
Άρθρο 76	Άρθρα 95 και 152 ΣΕΚ, στο βαθμό που οι διατάξεις αυτές αφορούν μόνο τα μέτρα που σχετίζονται με το νόμιμο εμπόριο σε ελεγχόμενα ναρκωτικά που έχουν ως αντικείμενο την λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, και τηρώντας τις αρμοδιότητες του κάθε κράτους μέλους, τα άρθρα 30 παράγραφος 1 α) και 34 ΣΕΚ, στον βαθμό που οι διατάξεις αυτές αφορούν στοιχεία των καθεστώτων ελέγχου και επιβολής του νόμου κρατών μελών για νόμιμα ή παράνομα ναρκωτικά
Άρθρο 82	Άρθρο 95 ΣΕΚ (²)
Άρθρο 91	Άρθρο 95 ΣΕΚ
Άρθρο 92 έως 119	π.υ.
Άρθρο 126 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 30 παράγραφος 1 και 34 ΣΕΕ
Άρθρο 126 παράγραφος 3	Άρθρα 30 παράγραφος 2 και 34 ΣΕΕ και άρθρο 95 ΣΕΚ εφόσον πρόκειται για δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία ανταλλάσσονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 16 και 25 της Σύμβασης εφαρμογής ή βάσει της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου
Άρθρο 126 παράγραφος 4	Άρθρα 30 παράγραφος 1 και 34 ΣΕΕ
Άρθρο 127	Άρθρα 30 παράγραφος 1 και 34 ΣΕΕ και άρθρο 95 ΣΕΚ· όσον αφορά το άρθρο 127 παράγραφος 1, εφόσον στα κράτη μέλη περί των οποίων πρόκειται δεν ισχύει ήδη η οδηγία 95/46/ΕΚ για την επεξεργασία στοιχείων προσωπικού χαρακτήρα από μη αυτοματοποιημένα αρχεία
Άρθρο 128 παράγραφοι 1 και 3	Άρθρα 30 παράγραφος 1 και 34 ΣΕΕ
Άρθρο 128 παράγραφος 2	Άρθρα 30 παράγραφος 1 και 34 ΣΕΕ και άρθρο 95 ΣΕΚ
Άρθρο 129	Άρθρα 30 παράγραφος 1 και 34 ΣΕΕ
Άρθρο 130	Άρθρα 30 παράγραφος 1 και 34 ΣΕΕ
Άρθρο 136	Άρθρο 62 παράγραφος 2 ΣΕΚ (λαμβάνοντας υπόψη το προσαρτημένο στην ΣΕΚ Πρωτόκολλο σύμφωνα με τη Συνθήκη του Άμστερνταμ για τις εξωτερικές σχέσεις των κρατών μελών όσον αφορά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων)
Τελική Πράξη: δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Τελική Πράξη: δήλωση 3	Άρθρα 30, 31 και 34 ΣΕΕ

(¹) Όσον αφορά τους ελέγχους των αποσκευών, το άρθρο 4 εκποσίθηκε από τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΟΚ) 3925/91 της 19ης Δεκεμβρίου 1991 για την κατάρτιση των ελέγχων και διατυπώσεων που εφαρμόζονται στις χειραποσκευές και τις παραδίδόμενες αποσκευές προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικές πτήσεις καθώς και στις αποσκευές των προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι (ΕΕ L 374 της 31.12.1991, σ. 4).

(²) Τα άρθρα 77 έως 81 και 83 έως 90 της Σύμβασης Εφαρμογής αντικαταστάθηκαν από την οδηγία 91/447/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και κατοχής όπλων. Όσον αφορά τα πολεμικά όπλα, κατοχυρώνεται η αρμοδιότητα των κρατών μελών δυνάμει του άρθρου 296, παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΚ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Άρθρο 3

Κεκτημένο του Σένγκεν	Νομική βάση ΕΕ
Η Συμφωνία που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, για την προσχώρηση της Ιταλικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, η Τελική Πράξη της και οι σχετικές δηλώσεις:	
Άρθρο 2	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 3	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 4	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Τμήμα II, δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Κοινή δήλωση για τα άρθρα 2 και 3 της Συμφωνίας Προσχώρησης	Άρθρο 32 ΣΕΕ
Η Συμφωνία που υπογράφηκε στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας στη Σύμβαση που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, στην οποία προσχώρησε η Ιταλική Δημοκρατία δυνάμει της Συμφωνίας που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, η Τελική Πράξη της και οι σχετικές δηλώσεις:	
Άρθρο 2	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 3	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 4	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Τμήμα II, δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Τμήμα III, δήλωση 2	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Η Συμφωνία που υπογράφηκε στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, στην οποία προσχώρησε η Ιταλική Δημοκρατία δυνάμει της Συμφωνίας που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990, η Τελική Πράξη της και οι σχετικές δηλώσεις:	
Άρθρο 2	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 3	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 4	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 5	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 6	Άρθρο 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ

Κεκτημένο του Σένγκεν	Νομική βάση ΕΕ
Τμήμα II, δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Τμήμα III, δήλωση 1	Άρθρο 62 παράγραφος 3 ΣΕΕ
Η Συμφωνία που υπογράφηκε στη Μαδρίτη στις 6 Νοεμβρίου 1992 για την προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, στην οποία προσχώρησε η Ιταλική Δημοκρατία δυνάμει της Συμφωνίας που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 27 Νοεμβρίου 1990 και το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία δυνάμει των Συμφωνιών που υπογράφηκαν στη Βόννη στις 25 Ιουνίου 1991, η Τελική Πράξη της και οι σχετικές δηλώσεις:	
Άρθρο 2	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 3	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 4	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 5	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Τμήμα II, δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Τμήμα III, δήλωση 2	Άρθρο 31 παράγραφος α) ΣΕΕ
Η Συμφωνία που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 28 Απριλίου 1995, για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας στη Σύμβαση που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, στην οποία προσχώρησε η Ιταλική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία και η Ελληνική Δημοκρατία, δυνάμει των Συμφωνιών, που υπογράφηκαν στις 27 Νοεμβρίου 1990, 25 Ιουνίου 1991 και 6 Νοεμβρίου 1992 αντίστοιχα και η Τελική Πράξη της:	
Άρθρο 2	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 3	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 4	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Τμήμα II, δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Η Συμφωνία που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Δανίας στη Σύμβαση για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή άρση των ελέγχων στα κοινά σύνορα που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 και η Τελική Πράξη της και οι σχετικές δηλώσεις	
Άρθρο 2	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 3	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 4	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 5 παράγραφος 2	Άρθρο 2 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν
Άρθρο 6	Άρθρο 2 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν

Κεκτημένο του Σένγκεν	Νομική βάση ΕΕ
Τμήμα II, δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Τμήμα II, δήλωση 3	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Η Συμφωνία που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Φινλανδίας στη Σύμβαση που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή άρση των ελέγχων στα κοινά σύνορα και η Τελική Πράξη της και, οι σχετικές δηλώσεις:	
Άρθρο 2	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 3	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 4	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 5	Άρθρο 2 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν
Τμήμα II, δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Τμήμα II, δήλωση 3	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Η Συμφωνία που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Σουηδίας στη Σύμβαση που υπογράφηκε στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή άρση των ελέγχων στα κοινά σύνορα και η Τελική Πράξη της και οι σχετικές δηλώσεις:	
Άρθρο 2	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 3	Άρθρα 34 και 32 ΣΕΕ
Άρθρο 4	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ
Άρθρο 5	Άρθρο 2 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν
Τμήμα II, δήλωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν (σε συνδυασμό με το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν)
Τμήμα II, δήλωση 3	Άρθρα 34 και 31 παράγραφος β) ΣΕΕ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

Άρθρο 4

ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Αποφάσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής

Απόφαση	Θέμα	Νομική βάση ΕΕ
SCH/Com-ex (93) 10 14.12.1993	Επιβεβαίωση των δηλώσεων των Υπουργών και Υφυπουργών της 19ης Ιουνίου 1992 και 30ής Ιουνίου 1993 για τη θέση σε ισχύ	Άρθρο 2 παράγραφος 2 Πρωτοκόλλου Schengen — Πρωτόκολλο σε συνδυασμό με άρθρο 8 Πρωτοκόλλου Schengen εφόσον μια δήλωση δεν έχει καταστεί άνευ αντικειμένου λόγω χρόνου ή γεγονότων
SCH/Com-ex (93) 14 14.12.1993	Βελτίωση της πρακτικής δικαστικής συνεργασίας για την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών	Άρθρο 31 (α), 34 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (93) 16 14.12.1993	Οικονομικός κανονισμός για τα έξοδα εγκατάστασης και λειτουργίας του C.SIS Schengen	π.υ.
SCH/Com-ex (93) 21 14.12.1993	Παράταση της ενιαίας θεώρησης	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (93) 22 rev. 14.12.1993	Εμπιστευτικός χαρακτήρας ορισμένων εγγράφων	Άρθρο 207 ΣΕΚ, 41 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (93) 24 14.12.1993	Κοινές αρχές για την ακύρωση, την ανάκληση ή την μείωση της διάρκειας ισχύος της ενιαίας θεώρησης	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (94) 1 rev. 2 26.4.1994	Μέτρα αναπροσαρμογής για την άρση των εμποδίων και των περιορισμών της κυκλοφοριακής ροής στα σημεία οδικής διέλευσης των εσωτερικών συνόρων	Άρθρο 62 (1) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (94) 2 26.4.1994	Χορήγηση ενιαίων θεωρήσεων στα σύνορα	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (94) 15 rev. 21.11.1994	Καθιέρωση αυτοματοποιημένης διαδικασίας για τη διαβούλευση με τις κεντρικές αρχές όπως προβλέπεται στο άρθρο 17 (2) της Σύμβασης	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (94) 16 rev. 21.11.1994	Προμήθεια κοινών σφραγίδων εισόδου και εξόδου	Άρθρο 62 (2) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (94) 17 rev. 4 22.12.1994	Καθιέρωση και εφαρμογή του συστήματος Schengen στους αερολιμένες και τα δευτερεύοντα αεροδρόμια	Άρθρο 62 (2) (α) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (94) 25 22.12.1994	Ανταλλαγή στατιστικών πληροφοριών για τη χορήγηση θεωρήσεων	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ σε συνάρτηση με το άρθρο 66 ΣΕΚ
SCH/Com-ex (94) 28 rev. 22.12.1994	Πιστοποιητικό για τη μεταφορά ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών βάσει του άρθρου 75	Άρθρο 95 ΣΕΚ
SCH/Com-ex (94) 29 rev. 2 22.12.1994	Θέση σε ισχύ της Σύμβασης Εφαρμογής του Σένγκεν της 19ης Ιουνίου 1990	Άρθρο 62 (1) ΣΕΚ λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 64 (1) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (95) PV 1 rev. (σημείο αριθ. 8)	Κοινή πολιτική θεωρήσεων	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (95) 20 rev. 2 20.12.1995	Έγκριση του εγγράφου SCH/I (95) 40 rev. 6. σχετικά με τη διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 2 (2) της Σύμβασης	Άρθρο 62 (1) ΣΕΚ

Απόφαση	Θέμα	Νομική βάση ΕΕ
SCH/Com-ex (95) 21 20.12.1995	Ταχεία ανταλλαγή μεταξύ των κρατών Schengen στατιστικών και συγκεκριμένων πληροφοριών για ενδεχόμενες δυσλειτουργίες στα εξωτερικά σύνορα	Άρθρο 66 ΣΕΚ
SCH/Com-ex (96) 13 rev. 27.6.1996	Χορήγηση θεωρήσης-Schengen σε συνδυασμό με το άρθρο 30 παράγραφος 1, εδάφιο α της Σύμβασης Εφαρμογής της Συμφωνίας του Schengen	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ, εφόσον δεν ρυθμίζονται υποθέσεις του άρθρου 30 της Συμφωνίας Schengen
SCH/Com-ex (96) 27 19.12.1996	Χορήγηση θεωρήσεων στα σύνορα για διερχόμενους ναυτικούς	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (97) 2 rev. 2 25.4.1997	Ανάθεση της προσφοράς για την προκαταρκτική μελέτη του SIS II	π.υ.
SCH/Com-ex (97) 6 rev. 2 24.6.1997	Εγχειρίδιο του Schengen για την αστυνομική συνεργασία στον τομέα της δημόσιας τάξης και ασφάλειας	Άρθρο 30 (1) ΣΕΕ
SCH/Com-ex (97) 18 7.10.1997	Μερίδιο της Νορβηγίας και της Ισλανδίας στις δαπάνες εγκατάστασης και λειτουργίας του C.SIS	π.υ.
SCH/Com-ex (97) 24 7.10.1997	Εξέλιξη του SIS	π.υ.
SCH/Com-ex (97) 29 rev. 2 7.10.1997	Θέση σε ισχύ της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν στην Ελλάδα	Άρθρο 2 Παράρτημα 2 Πρωτοκόλλου Σένγκεν
SCH/Com-ex (97) 32 15.12.1997	Εναρμόνιση της πολιτικής θεωρήσεων	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (97) 34 rev. 15.12.1997	Εφαρμογή της κοινής δράσης όσον αφορά τις άδειες διαμονής ενιαίου τύπου	Άρθρο 63 (3) (α) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (97) 35 15.12.1997	Τροποποίηση του οικονομικού κανονισμού του C.SIS	π.υ.
SCH/Com-ex (97) 39 rev. 15.12.1997	Κατευθυντήριες γραμμές για αποδεικτικά στοιχεία και ενδείξεις στο πλαίσιο των συμφωνιών επανεισδοχής μεταξύ κρατών Σένγκεν	Άρθρο 62 (3), 63 (3) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 1 rev. 2 21.4.1998	Έκθεση δραστηριοτήτων της Task Force	Άρθρο 62 (2) (α) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 10 21.4.1998	Συνεργασία μεταξύ συμβαλλομένων μερών κατά την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων κρατών αεροπορικώς	Άρθρο 62 (3), 63 (3) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 11 21.4.1998	C.SIS με 15/18 συνδέσεις	π.υ.
SCH/Com-ex (98) 12 21.4.1998	Επιτόπου ανταλλαγή στατιστικών στοιχείων για τη χορήγηση θεωρήσεων	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 17 23.6.1998	Εμπιστευτικός χαρακτήρας ορισμένων εγγράφων	Άρθρο 41 ΣΕΕ, 207 ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 18 rev. 23.6.1998	Μέτρα που θα ληφθούν έναντι των κρατών τα οποία θέτουν προβλήματα σε θέματα χορήγησης εγγράφων για την απομάκρυνση από το χώρο Σένγκεν ΕΠΑΝΕΙΣΔΟΧΗ — ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ	Άρθρο 62 (3) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 19 23.6.1998	Μονακό ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ-ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ — SIS	Άρθρο 62 (3) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 21 23.6.1998	Απόθεση σφραγίδας στα διαβατήρια των αιτούντων θεωρήση ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ, λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 64 (2) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 26 def. 16.9.1998	Σύσταση της Μόνιμης Επιτροπής Εφαρμογής της Σύμβασης Σένγκεν	Άρθρο 66 ΣΕΚ, άρθρα 30, 31 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (98) 29 rev. 23.6.1998	Γενική ρήτρα που καλύπτει το σύνολο του τεχνικού κειμένου Σένγκεν	π.υ.

Απόφαση	Θέμα	Νομική βάση ΕΕ
SCH/Com-ex (98) 35 rev. 2 16.9.1998	Διαβίβαση του Κοινού Εγχειριδίου στα υποψήφια προς ένταξη κράτη στην ΕΕ	Άρθρο 41 ΣΕΕ, άρθρο 207 ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 37 def. 2 16.9.1998	Πρόγραμμα δράσης για τη λήψη μέτρων καταπολέμησης της λαθρομετανάστευσης	Άρθρο 62, 63 ΣΕΚ, άρθρο 30 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (98) 43 rev. 16.9.1998	Ad hoc επιτροπή για την Ελλάδα	Άρθρο 2 σε συνάρτηση με το παράρτημα του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν
SCH/Com-ex (98) 49 rev. 3 16.12.1998	Θέση της ΣΕΣ σε ισχύ στην Ελλάδα	Άρθρο 2 σε συνάρτηση με το παράρτημα του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν
SCH/Com-ex (98) 51 rev. 3 16.12.1998	Διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία κατά την πρόληψη και διαλεύκανση αξιόποινων πράξεων κατόπιν αιτήματος	Άρθρο 30 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (98) 52 16.12.1998	Μνημόνιο για τη διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία	Άρθρο 30 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (98) 53 rev. 2 16.12.1998	Εναρμόνιση της πολιτικής θεωρήσεων — Κατάργηση του γκρίζου καταλόγου	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 64 (2) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 56 16.12.1998	Εγχειρίδιο των εγγράφων που επιδέχονται θεώρηση	Άρθρο 62 (2) (β) ii ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 57 16.12.1998	Καθιέρωση εντύπου ενιαίου τύπου για τις προσκλήσεις, τα πιστοποιητικά φιλοξενίας και τις δηλώσεις ανάληψης ευθύνης	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ, λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 64 (2) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (98) 59 rev. 16.12.1998	Συντονισμένη τοποθέτηση συμβούλων σε θέματα εγγράφων	Άρθρο 62 (2) (β) ΣΕΚ, άρθρο 63 (3) ΣΕΚ
SCH/Com-ex (99) 3 28.4.1999	Προϋπολογισμός 1999 για το Help Desk	π.υ.
SCH/Com-ex (99) 4 28.4.1999	Δαπάνες εγκατάστασης του C.SIS	π.υ.
SCH/Com-ex (99) 5 28.4.1999	Εγχειρίδιο SIRENE	π.υ.
SCH/Com-ex (99) 6 28.4.1999	Κεκτημένο στον τομέα των τηλεπικοινωνιών	Άρθρο 30 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (99) 7 rev. 2 28.4.1999	Υπάλληλοι σύνδεσμοι	Άρθρο 30 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (99) 8 rev. 1 28.4.1999	Αμοιβή πληροφοριοδοτών	Άρθρο 30 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (99) 10 28.4.1999	Παράνομη διακίνηση όπλων	Άρθρο 95 ΣΕΚ
SCH/Com-ex (99) 11 rev. 2 28.4.1999	Συμφωνία συνεργασίας σχετικά με τις διαδικασίες που αφορούν παραβάσεις του ΚΟΚ και την εκτέλεση των σχετικών χρηματικών κυρώσεων	Άρθρο 31 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (99) 13 28.4.1999	Κατάργηση των προηγούμενων εκδόσεων του Κοινού Εγχειριδίου και της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου και των παραρτημάτων τους	Άρθρο 62 ΣΕΚ
SCH/Com-ex (99) 14 28.4.1999	Εγχειρίδιο των εγγράφων που επιδέχονται θεώρηση	Άρθρο 62 ΣΕΚ
SCH/Com-ex (99) 18 28.4.1999	Βελτίωση της αστυνομικής συνεργασίας σχετικά με την πρόληψη και την έρευνα αξιόποινων πράξεων	Άρθρο 30 ΣΕΕ

Δηλώσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής

Δήλωση	Θέμα	Νομική βάση ΕΕ
SCH/Com-ex (96) decl. 5 18.4.1996	Ορισμός της έννοιας του αλλοδαπού τρίτης χώρας	π.υ.
SCH/Com-ex (96) decl. 6 rev. 2 26.6.1996	Δήλωση ως προς την έκδοση	Άρθρο 31 (β) ΣΕΕ σε συνάρτηση με το άρθρο 34 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (97) decl. 13 rev. 2 21.4.1998	Απαγωγή ανηλικών	Άρθρο 31 (α), 34 ΣΕΕ
SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev. 28.4.1999	Διάρθρωση του SIS	π.υ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

Άρθρο 5

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ

Απόφαση	Θέμα	Νομική βάση ΕΕ
SCH/C (98) 117 27.10.1998	Πρόγραμμα δράσης για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης	Άρθρο 62, 63 ΣΕΚ, 30 ΣΕΕ
SCH/C (99) 25 22.3.1999	Γενικές αρχές για την αμοιβή των πληροφοριοδοτών και των προσώπων εμπιστοσύνης	Άρθρο 30 ΣΕΕ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

1. Κατά την έκδοση της απόφασης, το Συμβούλιο προέβη στην ακόλουθη δήλωση:

«Παρά τον καθορισμό των νομικών βάσεων, σύμφωνα με τις συναφείς διατάξεις των Συνθηκών, για το άρθρο 2, παράγραφοι 2 και 3, το άρθρο 4, παράγραφοι 1 έως 3, το άρθρο 5, παράγραφος 1, σημείο (ε) και το άρθρο 8 της Σύμβασης για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν, δεν θίγεται η ευθύνη ούτε η αρμοδιότητα των κρατών μελών ως προς τη λήψη μέτρων επιτήρησης, συμπεριλαμβανομένης της λήψης μέτρων στα σύνορα, για τη διατήρηση της δημόσιας τάξης και τη διαφύλαξη της εσωτερικής ασφάλειας, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και με τα μέσα που διαθέτουν».

2. Τα κράτη μέλη στα πλαίσια του Συμβουλίου προέβησαν στην ακόλουθη δήλωση, όσον αφορά τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου Σένγκεν:

«Η συμπερίληψη της πρώτης δήλωσης της Τελικής Πράξης της Σύμβασης για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν στην παρούσα απόφαση, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η απόφαση για την επιβεβαίωση της ικανότητας σχετικά με την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν από κάθε υπομήφιο για προσχώρηση στην ΕΕ κράτος, με την οποία θα καθίσταται δυνατή η κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα, θα αποφασιστεί ομοφώνως από το Συμβούλιο αποτελούμενο από τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου Σένγκεν.»

3. Η Επιτροπή προέβη στην ακόλουθη δήλωση:

Δήλωση της Μόνιμης Επιτροπής της Σύμβασης για την εφαρμογή του Σένγκεν

«Σύμφωνα με το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης η στενότερη συνεργασία Σένγκεν "διεξάγεται εντός του νομικού και θεσμικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τηρώντας τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας". Επομένως, η Επιτροπή κρίνει ότι, η ενσωμάτωση της απόφασης της εκτελεστικής Επιτροπής για τη δημιουργία μόνιμης επιτροπής της Σύμβασης για την εφαρμογή του Σένγκεν (SCH/Com-ex (98) 26 def. της 16.9.1998) στο πλαίσιο της Ένωσης, ουδόλως θίγει τις αρμοδιότητες που της παραχωρούν οι Συνθήκες, και ιδίως την ευθύνη της ως θεματοφύλακα των Συνθηκών.»

4. Δήλωση στην οποία προέβη η αντιπροσωπεία των Κάτω Χωρών, κατά την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου για τον καθορισμό των νομικών βάσεων σχετικά με το κεκτημένο του Σένγκεν:

«Οι Κάτω Χώρες θεωρούν ότι, ορισμένες διατάξεις του Τίτλου IV του Μέρους III της Συνθήκης ΕΚ, θα πρέπει να καθοριστούν ως νομική βάση για ορισμένες από τις αποφάσεις και διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, δεδομένου ότι πρόκειται για πτυχές της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων σχετικές με το δίκαιο περί αλλοδαπών.»

Το Βέλγιο προσυπογράφει τη δήλωση της αντιπροσωπείας των Κάτω Χωρών.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαΐου 1999

σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν

(1999/437/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο προσαρτάται από τη Συνθήκη του Άμστερνταμ στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (εφεξής «Πρωτόκολλο Σένγκεν»), και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, στις 18 Μαΐου 1999, συνήφθη Συμφωνία, βάσει του άρθρου 6, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο του πρωτοκόλλου Σένγκεν, με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας όσον αφορά τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (εφεξής «Συμφωνία»),
- (2) ότι είναι αναγκαίο να καθορισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της Συμφωνίας,
- (3) ότι η Συμφωνία θεσπίζει μια μικτή επιτροπή, στην οποία πρέπει να υποβάλλεται κάθε σημείο που αφορά την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη των διατάξεων της Ένωσης σε σχέση με τις οποίες η Ισλανδία και η Νορβηγία δεσμεύθηκαν, δυνάμει του άρθρου 2 της Συμφωνίας, να τις υλοποιούν και να τις εφαρμόζουν,
- (4) ότι έγκεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση να καθορίσει του τομείς στους οποίους η περαιτέρω ανάπτυξη των υφισταμένων διατάξεων της Ένωσης, θα καλύπτεται από τις διαδικασίες που ορίζονται στη Συμφωνία, ιδίως τις διαδικασίες συζητήσεων στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής,
- (5) ότι τυχόν τροποποίηση ως προς τον καθορισμό των τομέων αυτών, μπορεί να εγκριθεί από το Συμβούλιο με την ίδια νομική βάση που χρησιμοποιήθηκε για την παρούσα απόφαση,
- (6) ότι η εφαρμογή των διαδικασιών που ορίζονται στη Συμφωνία δεν θίγει τη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και κάθε άλλη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας ή συναφθείσα από αυτές βάσει των άρθρων 24 και 38 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- (7) ότι η παρούσα απόφαση δεν θίγει την εφαρμογή ή την ερμηνεία ούτε του Πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας που έχει προσαρτηθεί από τη Συνθήκη του Άμστερνταμ στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ούτε άλλων διατάξεων του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν,

(8) ότι θα πρέπει να προβλεφθεί μια διαδικασία συνεννόησης στο πλαίσιο του Συμβουλίου, η οποία θα προηγείται τυχόν απόφασης που πρόκειται να λάβει η μικτή επιτροπή σχετικά με τη λήξη ή τη συνέχιση της Συμφωνίας, προκειμένου να επιτευχθεί κοινή θέση των μελών του Συμβουλίου,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Οι διαδικασίες που θεσπίζονται στη Συμφωνία της 18ης Μαΐου 1999, η οποία έχει συναφθεί με τη δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας όσον αφορά τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (εφεξής «Συμφωνία»), θα εφαρμόζονται στις προτάσεις και τις πρωτοβουλίες που αποβλέπουν στην περαιτέρω ανάπτυξη των διατάξεων, σε σχέση με τις οποίες το Πρωτόκολλο Σένγκεν έχει επιτρέψει ενισχυμένη συνεργασία και οι οποίες εμπίπτουν σε έναν από τους ακόλουθους τομείς:

- A. Τη διέλευση προσώπων από τα εξωτερικά σύνορα των κρατών που αποφάσισαν να καταργήσουν τους ελέγχους στα εσωτερικά τους σύνορα, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων και λεπτομερειακών ρυθμίσεων προς τις οποίες πρέπει να συμμορφώνονται τα ενδιαφερόμενα κράτη για τη διενέργεια των ελέγχων προσώπων στα εξωτερικά σύνορα, την επιτήρηση των παραμεθωρίων περιοχών και τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών στον τομέα των συνοριακών ελέγχων.
- B. Τις θεωρήσεις για διαμονή μικρής διάρκειας, και ιδίως τους κανόνες σχετικά με την ενιαία θεώρηση, τον κατάλογο των χωρών των οποίων οι υπήκοοι υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης για τα συγκεκριμένα κράτη και των χωρών των οποίων οι υπήκοοι απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή, καθώς και τις διαδικασίες και προϋποθέσεις χορήγησης ενιαίων θεωρήσεων και τη συνεργασία και συνεννόηση μεταξύ των υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τη χορήγηση αυτή.
- Γ. Την ελεύθερη κυκλοφορία, για διάστημα τριών μηνών κατ' ανώτατο όριο, των υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος των κρατών που αποφάσισαν να καταργήσουν τους ελέγχους στα εσωτερικά τους σύνορα και την απομάκρυνση των προσώπων αυτών που διαμένουν παράνομα.
- Δ. Τη διευθέτηση των διαφορών μεταξύ κρατών στις περιπτώσεις όπου ένα κράτος χορήγησε ή προτίθεται να χορηγήσει τίτλο διαμονής σε αλλοδαπό, ο οποίος έχει καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητος από έτερο κράτος.
- E. Τις κυρώσεις που επιβάλλονται στους μεταφορείς και στους υπευθύνους για την οργάνωση παράνομης μετανάστευσης.

- ΣΤ. Την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ανταλλάσσονται μεταξύ των υπηρεσιών που αναφέρονται στα σημεία Α και Β.
- Ζ. Το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS), συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων για την προστασία και την ασφάλεια των σχετικών δεδομένων, των διατάξεων που αφορούν τη λειτουργία των εθνικών τμημάτων του SIS και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αυτών των εθνικών τμημάτων (σύστημα SIRENE), και του αποτελέσματος των σημάτων που διαβιβάζονται στο SIS για εκζητούμενα πρόσωπα με σκοπό τη σύλληψή τους προκειμένου να εκδοθούν.
- Η. Οποιαδήποτε μορφή αστυνομικής συνεργασίας που καλύπτεται από τις διατάξεις των άρθρων 39 έως 43, 46, 47, 73 και 126 έως 130 της Σύμβασης της 19ης Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν σχετικά με τη βαθμιαία κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, όπως ασκούνται μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών κατά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Άμστερνταμ.
- Θ. Τις διατάξεις περί δικαστικής συνεργασίας σε ποινικά θέματα που περιέχονται στα άρθρα 48 έως 63 και 65 έως 69 της Σύμβασης του 1990, που αναφέρεται στο σημείο Η, όπως εφαρμόζονται μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών κατά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Άμστερνταμ.

Άρθρο 2

Όταν ένα κράτος μέλος ή η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο πρωτοβουλία ή πρόταση που θεωρεί ότι εμπίπτει σε τομέα καλυπτόμενο από το άρθρο 1, το αναφέρει στο υποβαλλόμενο έγγραφο.

Άρθρο 3

Κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή της Επιτροπής, η Προεδρία συγκαλεί συνεδρίαση της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων των κρατών μελών προκειμένου να συζητηθεί το εάν και κατά πόσο

μία πρωτοβουλία ή μία πρόταση εμπίπτει σε έναν από τους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 4

1. Οι πράξεις προς θέσπιση από το Συμβούλιο που αποτελούν περαιτέρω ανάπτυξη των διατάξεων, σε σχέση με τις οποίες το Πρωτόκολλο Σένγκεν έχει επιτρέψει ενισχυμένη συνεργασία και οι οποίες εμπίπτουν σε τομέα καλυπτόμενο από το άρθρο 1, θα περιέχουν ένδειξη του γεγονότος αυτού.

2. Η δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* κάθε πράξης αναφερόμενης στην παράγραφο 1, πρέπει να συνοδεύεται από ένδειξη για το ότι εμπίπτει σε τομέα, σε σχέση με τον οποίο το Πρωτόκολλο Σένγκεν έχει επιτρέψει ενισχυμένη συνεργασία.

Άρθρο 5

Προτού οι αντιπροσωπίες που εκπροσωπούν τα μέλη του Συμβουλίου συμμετάσχουν στη λήψη απόφασης της μικτής επιτροπής που ιδρύεται από τη Συμφωνία, σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 4 ή το άρθρο 11 αυτής, συνέρχονται στα πλαίσια του Συμβουλίου, για να καθορίσουν εάν μπορεί να υιοθετηθεί κοινή θέση.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, στις 17 Μαΐου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. FISCHER

ΔΗΛΩΣΕΙΣ**I. Δήλωση του Συμβουλίου**

«Ο κατάλογος που καταρτίζεται στο άρθρο 1 της απόφασης έχει ως μοναδικό σκοπό να καθορίσει τους τομείς αναφορικά με τους οποίους η συνέχιση της ανάπτυξης του κεκτημένου τους Σένγκεν, στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφείλει να συμμορφώνεται με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 της συμφωνίας που συνήψαν το Συμβούλιο, η Ισλανδία και η Νορβηγία σχετικά με τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

Ο κατάλογος αυτός δεν συνιστά απαρίθμηση των τομέων που συγκροτούν το σύνολο του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως αυτό έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και όπως θα εφαρμοσθεί και θα υλοποιηθεί από και μεταξύ των κρατών μελών που δεσμεύονται από τις συμφωνίες του Σένγκεν. Για το σκοπό αυτό, το κεκτημένο του Σένγκεν καθορίστηκε από το Συμβούλιο στην απόφασή του της 20 Μαΐου 1999.

Επίσης, ο κατάλογος αυτός δεν συνιστά ούτε απαρίθμηση των τομέων που αποτελούν το σύνολο του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως θα εφαρμοσθεί και θα υλοποιηθεί από την Ισλανδία και τη Νορβηγία και μεταξύ αυτών των κρατών και των κρατών μελών που δεσμεύονται από τις συμφωνίες του Σένγκεν, δυνάμει του άρθρου 2, παράγραφος 1 της ανωτέρω συμφωνίας.

Συνεπώς, η κατάρτιση αυτού του καταλόγου ουδόλως θίγει την ακεραιότητα του υφιστάμενου κεκτημένου του Σένγκεν όπως ορίζεται στο παράρτημα του πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

II. Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή επιθυμεί να δηλώσει ότι θα συμμορφώνεται, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, με κάθε κοινή θέση που καθορίζει το Συμβούλιο.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Μαΐου 1999

περί της Κοινής Αρχής Ελέγχου που δημιουργήθηκε με το άρθρο 115 της Σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, που υπεγράφη στις 19 Ιουνίου 1990

(1999/438/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι βάσει του άρθρου 115 της Σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, που υπεγράφη στις 19 Ιουνίου 1990, δημιουργήθηκε μια Κοινή Αρχή Ελέγχου επιφορτισμένη με τον έλεγχο της λειτουργίας τεχνικής υποστήριξης του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν («SIS») και την εξέταση άλλων ζητημάτων που αφορούν την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με το SIS και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,
- (2) ότι πρόκειται για ανεξάρτητη αρχή η οποία δεν μπορεί να εξομοιωθεί προς επιτροπή ή ομάδα εργασίας του Συμβουλίου κατά την έννοια του άρθρου 19 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου,
- (3) ότι η Κοινή Αρχή Ελέγχου θέσπισε τον εσωτερικό της κανονισμό στις 2 Φεβρουαρίου 1996, που τροποποιήθηκε τελευταία στις 27 Απριλίου 1998, στον οποίο πρέπει να επιφέρει προσαρμογές ως συνέπεια της ενσωμάτωσης του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- (4) ότι είναι εξάλλου σκόπιμο να θεωρηθεί ο εσωτερικός κανονισμός της Κοινής Αρχής Ελέγχου ως στοιχείο του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την ευρεία έννοια, του οποίου η συνέχιση της λειτουργίας στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης δέον να διασφαλισθεί από υλικοτεχνική και οικονομική άποψη,
- (5) ότι η παρούσα απόφαση αποσκοπεί στην εξασφάλιση της ομαλής λειτουργίας της Κοινής Αρχής Ελέγχου κατά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Άμστερνταμ,
- (6) λαμβάνοντας υπόψη το όλως ιδιαίτερο καθεστώς της Κοινής Αρχής Ελέγχου,
- (7) έχοντας δώσει στην Κοινή Αρχή Ελέγχου την ευκαιρία να εκφράσει τις απόψεις της,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

1. Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης φιλοξενεί τις συνεδριάσεις της Κοινής Αρχής Ελέγχου και παρέχει διευκολύνσεις ανάλογες με εκείνες που παρέχει στις ομάδες εργασίας του Συμβουλίου.
2. Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου παρέχει υπηρεσίες Γραμματείας στην Κοινή Αρχή Ελέγχου. Η Γραμματεία τίθεται στη διάθεση του Προέδρου της Κοινής Αρχής Ελέγχου.
3. Η Προεδρία της Κοινής Αρχής Ελέγχου καθορίζει, ύστερα από συμφωνία με την Προεδρία του Συμβουλίου, το χρονοδιάγραμμα των συνεδριάσεων της Κοινής Αρχής Ελέγχου στην έδρα του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.
4. Τα έξοδα ταξιδιού για τις συνεδριάσεις στις Βρυξέλλες και την πραγματοποίηση ελέγχων στο C.SIS βαρύνουν τον προϋπολογισμό του Συμβουλίου και καταβάλλονται σύμφωνα με την απόφαση του Γενικού Γραμματέα του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1997.
5. Οι δικαιούχοι των εξόδων ταξιδιού είναι:
 - για κάθε κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για κάθε άλλο κράτος μέλος που συμμετέχει στις διατάξεις αυτού του κεκτημένου σχετικά με το SIS, προκειμένου για τις συνεδριάσεις της Κοινής Αρχής Ελέγχου: δύο αντιπρόσωποι της εθνικής αρχής όπως προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού της Κοινής Αρχής Ελέγχου,
 - οι εμπειρογνώμονες που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του εσωτερικού κανονισμού της Κοινής Αρχής Ελέγχου.
6. Τα έξοδα που αφορά η παρούσα απόφαση καταλογίζονται στη θέση 2501 του Τμήματος II (Συμβούλιο) του γενικού προϋπολογισμού.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. BULMAHN

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαΐου 1999

σχετικά με σύναψη της συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με τη θέση σε εφαρμογή, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν

(1999/439/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη το άρθρο 6 πρώτο εδάφιο του Πρωτοκόλλου που προσαρτάται με την Συνθήκη του Άμστερνταμ, στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και δια του οποίου ενσωματώνεται το κεκτημένο Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Εγκρίνεται η συμφωνία με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών προς τη θέση σε εφαρμογή, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων, της τελικής πράξης της, των δηλώσεων και των ανταλλαγών επιστολών που προσαρτώνται σε αυτήν.

Το κείμενο των πράξεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. FISCHER

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

συναφθείσα από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΙΣΛΑΝΔΙΑΣ ΚΑΙ

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι από την υπογραφή της συμφωνίας του Λουξεμβούργου στις 19 Δεκεμβρίου 1996 μεταξύ των δεκατριών κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που έχουν υπογράψει τις συμφωνίες Σένγκεν, και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, τα εν λόγω δύο κράτη συμμετείχαν στις συζητήσεις περί θέσεως σε ισχύ, εφαρμογής και περαιτέρω ανάπτυξης των συμφωνιών Σένγκεν και των σχετικών μ' αυτές διατάξεων,

ΟΤΙ συνεπεία του Πρωτοκόλλου περί ενσωματώσεως του κεκτημένου Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρωτοκόλλου το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας μέσω της Συνθήκης του Άμστερνταμ που τροποποιεί τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τις Συνθήκες περί ιδρύσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ορισμένες συναφείς πράξεις (εφεξής «Πρωτόκολλο Σένγκεν»), η συνεργασία των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν υπογράψει τις συμφωνίες του Σένγκεν στο πλαίσιο των εν λόγω συμφωνιών και συναφών διατάξεων θα διεξάγεται εντός του θεσμικού και νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης με σεβασμό των σχετικών διατάξεων της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το αντικείμενο και το σκοπό της Συμφωνίας του Λουξεμβούργου που συνίσταται στη διατήρηση του καθεστώτος του υφιστάμενου μεταξύ των πέντε σκανδιναβικών κρατών δυνάμει της Σύμβασης για την κατάργηση του ελέγχου των διαβατηρίων στα κοινά σκανδιναβικά σύνορα, σύμβασης που υπογράφηκε στην Κοπεγχάγη στις 12 Ιουλίου 1957 και ίδρυσε τη Σκανδιναβική Ένωση Διαβατηρίων, εφόσον τα σκανδιναβικά κράτη που είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμμετέχουν στο καθεστώς καταργήσεως των ελέγχων των προσώπων στα εσωτερικά σύνορα, περί της οποίας οι συμφωνίες του Σένγκεν,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΚΑΤΑ ΝΟΥ τις διατάξεις της Συμφωνίας του Λουξεμβούργου,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ εν τούτοις ότι η ενσωμάτωση του κεκτημένου Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνεπάγεται ότι η λήψη αποφάσεων για περαιτέρω ανάπτυξη των διατάξεων που απαρτίζουν το κεκτημένο Σένγκεν έχει περιέλθει στην αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΟΤΙ σύμφωνα με το άρθρο 6 πρώτο εδάφιο του Πρωτοκόλλου Σένγκεν, η Ευρωπαϊκή Ένωση συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, επιθυμεί να σεβαστεί και να υπηρετήσει το περιεχόμενο και τους στόχους της Συμφωνίας του Λουξεμβούργου μέσω μιας συμφωνίας περί συνδέσεως της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας στην θέση σε εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν και της περαιτέρω ανάπτυξής που επί τη βάση της Συμφωνίας του Λουξεμβούργου, μόλις τεθεί σε ισχύ η συνθήκη του Άμστερνταμ, εξασφαλίζοντας έτσι τον κοινό στόχο που συνίσταται σε συνέχιση της συμμετοχής των εν λόγω κρατών σ' αυτές τις δραστηριότητες.

ΕΧΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΕΠΟΙΘΗΣΗ ότι είναι ανάγκη να συμμετάσχουν προσηκόντως όλα τα μέρη που εφαρμόζουν τις διατάξεις τις απαρτίζουσες το κεκτημένο Σένγκεν και στα οποία τελικώς οι διατάξεις αυτές, ως έχουν και όπως θα εξελιχθούν, μπορεί να χρειαστεί να εφαρμοστούν, συμπεριλαμβανομένης της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, σε όλα τα επίπεδα των συζητήσεων που αφορούν την πρακτική εφαρμογή, την θέση σε εφαρμογή και την προετοιμασία της περαιτέρω ανάπτυξής τους,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι προς το σκοπό αυτό είναι αναγκαία η δημιουργία μιας οργανωτικής δομής, εκτός του θεσμικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που θα εξασφαλίζει την σύνδεση της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας με τη διαδικασία διαμόρφωσης των αποφάσεων στους εν λόγω τομείς, καθιστώντας δυνατή τη συμμετοχή τους στις εν λόγω δραστηριότητες μέσω μιας μεικτής επιτροπής,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Η Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας (στο εξής «Ισλανδία» και «Νορβηγία» αντίστοιχα), συνδέονται με τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους τομείς που καλύπτουν οι διατάξεις των Παραρτημάτων Α και Β της παρούσας συμφωνίας ως έχουν και όπως θα εξελιχθούν.

Η παρούσα συμφωνία θεσπίζει εκατέρωθεν δικαιώματα και υποχρεώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που η ίδια περιέχει.

Άρθρο 2

1. Οι διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν ως έχουν στον κατάλογο του Παραρτήματος Α της παρούσας συμφωνίας και όπως εφαρμόζονται στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής «κράτη μέλη») που συμμετέχουν στη στενότερη συνεργασία που θεμελιώνεται στο Πρωτόκολλο Σένγκεν, τίθενται σε εφαρμογή και εφαρμόζονται από την Ισλανδία και την Νορβηγία.

2. Οι διατάξεις των πράξεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που εμφανίζονται στον κατάλογο του Παραρτήματος Β της παρούσας συμφωνίας, τίθενται σε εφαρμογή και εφαρμόζονται από την Ισλανδία και την Νορβηγία, στο βαθμό που έχουν αντικαταστήσει αντίστοιχες διατάξεις της Σύμβασης που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της συμφωνίας, σχετικά με την σταδιακή κατάργηση των ελέγχων, στα κοινά τους σύνορα, ή διατάξεις που έχουν θεσπιστεί βάσει της συμφωνίας αυτής.

3. Οι πράξεις και τα μέτρα που έχει θεσπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση για την τροποποίηση των διατάξεων περί των οποίων τα Παραρτήματα Α και Β ή για την περαιτέρω συμπλήρωσή τους, σχετικά με τις οποίες έχουν ακολουθηθεί οι διαδικασίες που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία, θα γίνουν επίσης δεκτές και θα τεθούν σε ισχύ και εφαρμογή εκ μέρους της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, επιφυλασσομένου του άρθρου 8.

Άρθρο 3

1. Συνιστάται μεικτή επιτροπή απαρτιζόμενη από αντιπροσώπους των κυβερνήσεων της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, τα μέλη του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο εξής «Συμβούλιο» και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο εξής «Επιτροπή».

2. Η μεικτή επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της με κοινή συμφωνία (consensus).

3. Η μεικτή επιτροπή συνέρχεται με πρωτοβουλία του Προέδρου ή κατόπιν αιτήσεως μέλους.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφος 2, η μεικτή επιτροπή συγκαλείται σε επίπεδο υπουργών, ανωτέρων υπαλλήλων ή εμπειρογνομόνων, ανάλογα με τις περιστάσεις.

5. Την προεδρία της μεικτής επιτροπής ασκούν:

— σε επίπεδο εμπειρογνομόνων: ο αντιπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

— σε επίπεδο ανωτέρω υπαλλήλων και υπουργών: εναλλάξ ανά εξάμηνο, ο αντιπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ο αντιπρόσωπος της κυβέρνησης της Ισλανδίας ή της Νορβηγίας.

Άρθρο 4

1. Η μεικτή επιτροπή ασχολείται, σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, με όλα τα θέματα που καλύπτει το άρθρο 2 και μεριμνά για την δέουσα εξέταση των ζητημάτων που απασχολούν την Ισλανδία και τη Νορβηγία.

2. Όταν η μεικτή επιτροπή συνέρχεται σε επίπεδο υπουργών, αντιπρόσωποι της Ισλανδίας και της Νορβηγίας έχουν τη δυνατότητα:

— να εκθέτουν διεξοδικά τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν σε σχέση με συγκεκριμένη πράξη ή μέτρο ή να δίνουν απαντήσεις στα προβλήματα που αντιμετωπίζουν άλλες αντιπροσωπείες,

— να εκφράζουν τις απόψεις τους για οποιοδήποτε θέμα περαιτέρω ανάπτυξης των διατάξεων το οποίο τις απασχολεί αυτές καθώς και για την θέση σε εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων.

3. Τις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής σε επίπεδο υπουργών προετοιμάζει η μεικτή επιτροπή σε επίπεδο ανωτέρων υπαλλήλων.

4. Οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων της Ισλανδίας και της Νορβηγίας δικαιούνται να υποβάλλουν στην μεικτή επιτροπή προτάσεις σχετικά με τα ζητήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1. Μετά τη σχετική συζήτηση, η Επιτροπή ή οποιοδήποτε κράτος μέλος μπορεί να εξετάζει τις εν λόγω προτάσεις με την προοπτική υποβολής πρότασης ή ανάληψης πρωτοβουλίας σύμφωνα με τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης με σκοπό τη θέσπιση πράξης ή μέτρου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 5

Επιφυλασσομένου του άρθρου 4, η μεικτή επιτροπή ενημερώνεται οσάκις στο πλαίσιο του Συμβουλίου εκπονούνται πράξεις ή μέτρα τα οποία δυνατόν να άπτονται της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 6

Οσάκις εκπονείται νέα νομοθεσία σε τομέα καλυπτόμενο από την παρούσα συμφωνία, η Επιτροπή ζητεί άτυπα τη γνώμη εμπειρογνομόνων της Ισλανδίας και της Νορβηγίας με τον ίδιο τρόπο που ζητεί γνώμη από τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών για την εκπόνηση των προτάσεών της.

Άρθρο 7

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι θα πρέπει να επιτευχθεί διακανονισμός σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης ασύλου υποβληθείσας σε οποιοδήποτε κράτος μέλος ή στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία. Ο μηχανισμός αυτός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ μόλις καταστούν ενεργές για την Ισλανδία και τη Νορβηγία βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 4 οι διατάξεις των παραρτημάτων Α και Β αλλά και όσες έχουν ήδη θεσπιστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3.

Άρθρο 8

1. Η θέσπιση νέων πράξεων ή μέτρων για θέματα αναφερόμενα στο άρθρο 2 είναι αποκλειστική αρμοδιότητα των οικείων θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 οι εν λόγω πράξεις και τα εν λόγω μέτρα τίθενται σε ισχύ ταυτόχρονα για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της τα οποία αφορούν, και για την Ισλανδία και τη Νορβηγία εκτός αν περιέχουν ρητή αντίθετη διάταξη. Στο πλαίσιο αυτό λαμβάνεται δεόντως υπόψη ο χρόνος τον οποίο η Ισλανδία και η Νορβηγία δηλώνουν, στους κόλπους της μεικτής επιτροπής, ότι θεωρούν απαραίτητο για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τα συντάγματά τους.

2. α) Η θέσπιση των πράξεων ή των μέτρων της παραγράφου 1, για την οποία έχουν ακολουθηθεί οι διαδικασίες της παρούσας συμφωνίας, γνωστοποιείται πάραυτα από το Συμβούλιο προς την Ισλανδία και τη Νορβηγία, έκαστη από τις οποίες αποφασίζει ανεξάρτητα εάν θα δεχθεί το περιεχόμενό τους και θα το θέσει σε ισχύ στο πλαίσιο της έννομης τάξης της. Οι σχετικές αποφάσεις κοινοποιούνται στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή εντός τριάντα ημερών από τη θέσπιση των πράξεων ή των μέτρων.

β) Εάν, καθόσον αφορά την Ισλανδία, προαπαιτείται η εκπλήρωση συνταγματικών υποχρεώσεων για να καταστεί δεσμευτικό το περιεχόμενο μιας πράξης ή ενός μέτρου, η χώρα αυτή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και την Επιτροπή κατά το χρόνο της κοινοποίησης. Ενημερώνει επίσης γραπτώς το Συμβούλιο και την Επιτροπή μόλις εκπληρώσει τις εκ του συντάγματος υποχρεώσεις της, οπωσδήποτε σε τέσσερις εβδομάδες τουλάχιστον πριν από την καθοριθείσα ημερομηνία έναρξης ισχύος της πράξης ή του μέτρου για την Ισλανδία, κατά τα αποφασισθέντα σύμφωνα με την παράγραφο 1.

γ) Εάν, καθόσον αφορά την Νορβηγία, προαπαιτείται η εκπλήρωση συνταγματικών υποχρεώσεων προκειμένου να καταστεί δεσμευτικό το περιεχόμενο μιας πράξης ή μέτρου, η χώρα αυτή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και την Επιτροπή κατά το χρόνο της κοινοποίησης. Μόλις εκπληρώσει τις εκ του συντάγματος υποχρεώσεις της, το αργότερο σε έξι μήνες από την εκ μέρους του Συμβουλίου κοινοποίηση, η Νορβηγία ενημερώνει σχετικά γραπτώς το Συμβούλιο και την Επιτροπή. Κατά το διάστημα που μεσολαβεί από την καθοριζόμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος της πράξης ή του μέτρου για την Νορβηγία μέχρι την γνωστοποίηση για την εκπλήρωση των συνταγματικών της υποχρεώσεων, η χώρα αυτή εφαρμόζει προσωρινά, στο μέτρο του δυνατού, το περιεχόμενο της εν λόγω πράξης ή μέτρου.

3. Η εκ μέρους της Ισλανδίας και της Νορβηγίας αποδοχή του περιεχομένου των πράξεων και των μέτρων της παραγράφου 2 δημιουργεί δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ Ισλανδίας και Νορβηγίας αλλά και μεταξύ των δύο αυτών χωρών αφ' ενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της των δεσμευόμενων από τις πράξεις και τα μέτρα αφ' ετέρου.

4. Στην περίπτωση που:

α) η Ισλανδία ή η Νορβηγία γνωστοποιήσει ότι αποφάσισε να μη δεχθεί το περιεχόμενο πράξης ή μέτρου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και ως προς το οποίο ακολουθήθηκαν οι διαδικασίες της παρούσας συμφωνίας, ή

β) η Ισλανδία ή η Νορβηγία δεν προβεί σε κοινοποίηση εντός της προθεσμίας των τριάντα ημερών σύμφωνα με την παράγραφο 2 (α) ή

γ) η Ισλανδία δεν προβεί σε κοινοποίηση πριν από τις τέσσερις εβδομάδες που καθορίζονται στην παράγραφο 2 (β) πριν από την ημερομηνία την προβλεπόμενη για την έναρξη ισχύος της πράξης ή του μέτρου, ή

δ) η Νορβηγία δεν προβεί σε κοινοποίηση εντός της προθεσμίας των έξι μηνών σύμφωνα με την παράγραφο 2 (γ) ή δεν προχωρήσει σε προσωρινή εφαρμογή από την ημερομηνία την προβλεπόμενη για την έναρξη ισχύος της πράξης ή του μέτρου κατά τα προβλεπόμενα στην ίδια παράγραφο,

η παρούσα Συμφωνία λύεται καθόσον αφορά την Ισλανδία ή την Νορβηγία, ανάλογα με την περίπτωση, εκτός αν η μεικτή επιτροπή, αφού εξετάσει προσετικά τις δυνατότητες συνέχισης της Συμφωνίας, αποφασίσει εντός ενενήντα ημερών. Η λύση της παρούσας συμφωνίας παράγει αποτελέσματα τρεις μήνες μετά την πάροδο των ενενήντα ημερών.

Άρθρο 9

1. Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος των συμβαλλομένων μερών για όσο το δυνατόν ομοιογενέστερη ερμηνεία και εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2, η μεικτή επιτροπή εξετάζει συνεχώς την εξέλιξη της νομολογίας του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο εξής «Δικαστήριο» αλλά και των αρμόδιων δικαστηρίων της Ισλανδίας και της Νορβηγίας που άπτονται των εν λόγω διατάξεων. Προς το σκοπό αυτό θα καθορισθεί μηχανισμός τακτικής εκατέρωθεν γνωστοποίησης της νομολογίας αυτής.

2. Μόλις θεσπιστούν οι αναγκαίες τροποποιήσεις του Οργανισμού του Δικαστηρίου, η Ισλανδία και η Νορβηγία θα δικαιούνται να υποβάλλουν υπομνήματα ή γραπτές παρατηρήσεις στο Δικαστήριο για υποθέσεις στο πλαίσιο των οποίων έχει υποβληθεί στο Δικαστήριο από δικαστήριο κράτους μέλους αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως σχετικά με την ερμηνεία διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 10

1. Η Ισλανδία και η Νορβηγία υποβάλλουν ετησίως στη μεικτή επιτροπή εκθέσεις με αντικείμενο τον τρόπο με τον οποίο οι διοικητικές και δικαστικές αρχές τους εφήρμοσαν και ερμήνευσαν τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, όπως ενδεχομένως ερμηνεύθηκαν από το Δικαστήριο.

2. Εάν η μεικτή επιτροπή, εντός δύο μηνών αφότου επιληφθεί μιας σημαντικής διαφοράς μεταξύ της νομολογίας του Δικαστηρίου και των δικαστηρίων της Ισλανδίας ή της Νορβηγίας, ή μιας σημαντικής διαφοράς περί την εφαρμογή των κατ' άρθρο 2 διατάξεων μεταξύ των αρχών των κρατών μελών και των αρχών της Ισλανδίας ή της Νορβηγίας, δεν κατορθώσει να εξασφαλίσει ενιαία εφαρμογή και ερμηνεία, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 11.

Άρθρο 11

1. Εάν ανακύψει διαφορά περί την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας ή δημιουργηθεί η κατάσταση που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, το θέμα εισάγεται επίσημα ως διαφορά στην ημερήσια διάταξη της μεικτής επιτροπής σε επίπεδο υπουργών.

2. Για την επίλυση της διαφοράς η μεικτή επιτροπή διαθέτει προθεσμία ενενήντα ημερών από την έγκριση της ημερήσιας διάταξης στην οποία έχει εγγραφεί το θέμα.

3. Εάν παρέλθει άπρακτη η προθεσμία των ενενήντα ημερών, παρατείνεται κατά τριάντα ημέρες με σκοπό την τελική επίλυση της διαφοράς.

Εάν και πάλι δεν επιτευχθεί λύση, η παρούσα συμφωνία λύεται ως προς την Ισλανδία ή τη Νορβηγία, ανάλογα ποιό είναι το κράτος στο οποίο ανέκυψε η διαφορά. Η λύση της συμφωνίας καθίσταται ενεργή ένα εξάμηνο μετά την πάροδο της τριακονθήμερης προθεσμίας.

Άρθρο 12

1. Καθόσον αφορά το διοικητικό κόστος της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, η Ισλανδία και η Νορβηγία συμμετέχουν στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καταβάλλοντας ετησίως ποσό ισοδύναμο προς:

— 0,1 % για την Ισλανδία

— 4,995 % για την Νορβηγία

ενός ποσού 300 000 000 βελγικών φράγκων (ή του ισοδυνάμου σε ευρώ). Το ποσό υπόκειται σε ετήσια αναπροσαρμογή με γνώμονα τον πληθωρισμό στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Όσάκις τα έξοδα λειτουργίας που συνεπάγεται η εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας δεν καταλογίζονται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αλλά βαρύνουν απ' ευθείας τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, η Ισλανδία και η Νορβηγία συμμετέχουν στα έξοδα αυτά κατά το ποσοστό που αντιπροσωπεύει το ακαθάριστο εθνικό προϊόν τους στο συνολικό ακαθάριστο εθνικό προϊόν όλων των συμμετεχόντων κρατών.

Όσάκις τα έξοδα λειτουργίας καταλογίζονται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η Ισλανδία και η Νορβηγία

συμμετέχουν σ' αυτά καταβάλλοντας ετησίως στον εν λόγω προϋπολογισμό το ποσοστό το οποίο αντιπροσωπεύει το ακαθάριστο εθνικό προϊόν στο συνολικό ακαθάριστο εθνικό προϊόν όλων των συμμετεχόντων κρατών.

2. Η Ισλανδία και η Νορβηγία δικαιούνται να λαμβάνουν έγγραφα καταρτιζόμενα από την Επιτροπή ή εντός του Συμβουλίου και έχοντα σχέση με την παρούσα Συμφωνία καθώς και να ζητούν κατά τις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής διερμηνεία σε μια από τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων την οποία επιλέγουν. Τα τυχόν έξοδα όμως μετάφρασης και διερμηνείας από και προς τα ισλανδικά ή τα νορβηγικά βαρύνουν την Ισλανδία ή τη Νορβηγία αντιστοίχως.

Άρθρο 13

1. Η παρούσα συμφωνία επ' ουδενί θίγει τη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή άλλη Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλανδίας ή/και της Νορβηγίας.

2. Η παρούσα Συμφωνία επ' ουδενί επηρεάζει συμφωνίες οι οποίες δυνατόν να συναφθούν μελλοντικά με την Ισλανδία ή/και τη Νορβηγία εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ή επί τη βάση των άρθρων 24 και 38 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

3. Η παρούσα Συμφωνία δεν επηρεάζει τη συνεργασία στο πλαίσιο της Σκανδιναβικής Ένωσης Διαβατηρίων, στο βαθμό που η συνεργασία αυτή δεν αντιβαίνει στην παρούσα συμφωνία ούτε παρεμβάλλει προσκόμματα στις διατάξεις και τα μέτρα που θεσπίζονται βάσει αυτής.

Άρθρο 14

Η παρούσα Συμφωνία δεν εφαρμόζεται στο Σβάλμπαρντ (Σπιτσβέργη)

Άρθρο 15

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ ένα μήνα μετά την ημέρα κατά την οποία η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου η οποία ενεργεί και ως θεματοφύλακός της, θα διαπιστώσει ότι έχουν πληρωθεί όλες οι τυπικές απαιτήσεις σχετικά με την έκφραση της συγκατάθεσης στη συμφωνία από ή εξ' ονόματος των μερών προκειμένου να δεσμευθούν.

2. Τα άρθρα 1, 3, 4, 5 και 8 παράγραφος 2 (α), πρώτη πρόταση αρχίζουν να εφαρμόζονται προσωρινά ήδη από την υπογραφή της παρούσας Συμφωνίας.

3. Καθόσον αφορά πράξεις ή μέτρα που θεσπίζονται μετά την υπογραφή της παρούσας Συμφωνίας πριν όμως από την έναρξη ισχύος της, η προθεσμία των τριάντα ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 (α) τελευταία πρόταση αρχίζει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

4. Οι διατάξεις που αναφέρονται στα Παραρτήματα Α και Β καθώς και όσες έχουν θεοπιστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 καθίστανται ενεργές για την Ισλανδία και τη Νορβηγία σε ημερομηνία που θα οριστεί από το Συμβούλιο με ομόφωνη απόφαση των μελών του που αντιπροσωπεύουν τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στη στενότερη συνεργασία την οποία επιτρέπει το πρωτόκολλο Σένγκεν, κατόπιν διαβουλεύσεων στους κόλπους της μεικτής επιτροπής σύμφωνα με το Άρθρο 4 της παρούσας Συμφωνίας, και εφόσον το Συμβούλιο πεισθεί ότι η Ισλανδία και η Νορβηγία πληρούν τις προϋποθέσεις εφαρμογής των σχετικών διατάξεων, και ότι οι έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορά τους είναι αποτελεσματικοί.

5. Η ενεργοποίηση των διατάξεων της παραγράφου 4 γεννά δικαιώματα και υποχρεώσεις μεταξύ Ισλανδίας και Νορβηγίας, και μεταξύ Ισλανδίας και Νορβηγίας αφ' ενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και εκείνων εκ των κρατών μελών της, έναντι των οποίων οι εν λόγω διατάξεις έχουν ενεργοποιηθεί αφ' ετέρου.

Άρθρο 16

Η καταγγελία της παρούσας συμφωνίας είναι δυνατή εκ μέρους της Ισλανδίας και της Νορβηγίας ή εκ μέρους του Συμβουλίου με ομόφωνη απόφαση των μελών του που αντιπροσωπεύουν τα κράτη μέλη τα οποία συμμετέχουν στην στενότερη συνεργασία την επιτρεπόμενη απ' το Πρωτόκολλο Σένγκεν. Η καταγγελία κοινοποιείται στο θεματοφύλακα και παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την κοινοποίηση.

Άρθρο 17

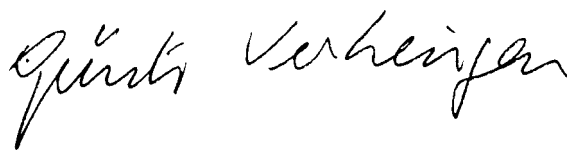
Οι συνέπειες της καταγγελίας της παρούσας συμφωνίας εκ μέρους της Ισλανδίας και της Νορβηγίας ή της λύσης της ως προς τις χώρες αυτές ρυθμίζονται με συμφωνία μεταξύ των λοιπών μερών και του μέρους το οποίο την κατήγγειλε ή ως προς το οποίο παύει να ισχύει. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία, το Συμβούλιο αποφασίζει τα ληπτέα μέτρα, αφού ζητήσει τη γνώμη του παραμένοντος συνδεδεμένου συμβαλλόμενου μέρους, το οποίο δεσμεύεται από τα μέτρα αυτά, μόνον εάν τα αποδεχθεί.

Άρθρο 18

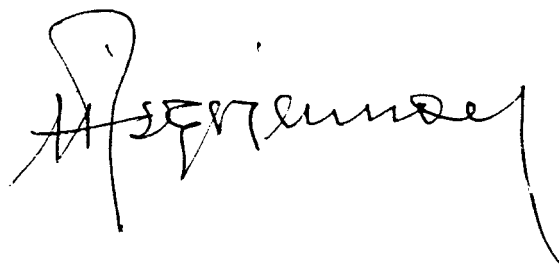
Η παρούσα Συμφωνία αντικαθιστά τη Συμφωνία Συνεργασίας την υφιστάμενη μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, του Βασιλείου της Δανίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, του Βασιλείου της Σουηδίας, που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη Συμφωνία του Σένγκεν και στη Σύμβαση του Σένγκεν, και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με την κατάργηση των ελέγχων επί των προσώπων στα κοινά τους σύνορα, η οποία υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 19 Δεκεμβρίου 1996.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα, σε ένα μοναδικό πρωτότυπο σε αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική, φινλανδική, ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, και έκαστο κείμενο είναι εξ ίσου αυθεντικό. Το πρωτότυπο αυτό παραμένει κατατεθειμένο στα Αρχεία της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

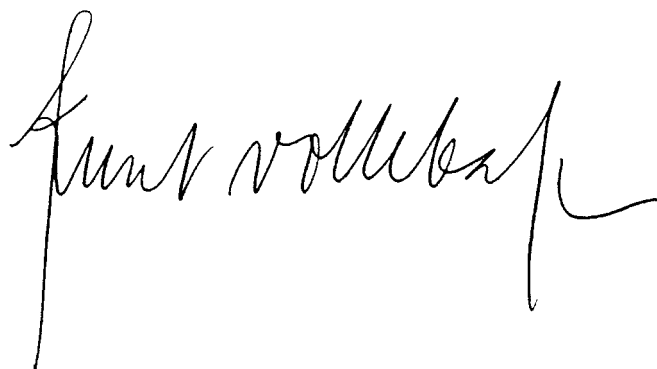
Por el Consejo de la Unión Europea
 For Rådet for Den Europæiske Union
 Für den Rat der Europäischen Union
 Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 For the Council of the European Union
 Pour le Conseil de l'Union européenne
 Per il Consiglio dell'Unione europea
 Voor de Raad van de Europese Unie
 Pelo Conselho da União Europeia
 Euroopan unionin neuvoston puolesta
 För Europeiska unionens råd
 Fyrir hönd ráðs Evrópusambandsins
 For Rådet for Den europeiske union



Por la República de Islandia
 For Republikken Island
 Für die Republik Island
 Για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας
 For the Republic of Iceland
 Pour la République d'Islande
 Per la Repubblica d'Islanda
 Voor de Republiek IJsland
 Pela República da Islândia
 Islannin tasavallan puolesta
 På Republiken Islands vägnar
 Fyrir hönd Lyðveldisins Íslands
 For Republikken Island



Por el Reino de Noruega
 For Kongeriget Norge
 Für das Königreich Norwegen
 Για το Βασίλειο της Νορβηγίας
 For the Kingdom of Norway
 Pour le Royaume de Norvège
 Per il Regno di Norvegia
 Voor het Koninkrijk Noorwegen
 Pelo Reino da Noruega
 Norjan kuningaskunnan puolesta
 På Konungariket Norges vägnar
 Fyrir hönd Konungsríkisins Noregs
 For Kongeriket Norge



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

(Άρθρο 2 παράγραφος 1)

Το τμήμα 1 του παρόντος Παραρτήματος αναφέρεται στη Συμφωνία του Σένγκεν του 1985 και τη Σύμβαση Εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν του 1985, η οποία υπογράφηκε το 1990. Το τμήμα 2 αναφέρεται στα έγγραφα προσχώρησης και το τμήμα 3 στις συναφείς δευτερογενείς πράξεις του Σένγκεν.

ΤΜΗΜΑ 1

Οι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα.

Όλες οι διατάξεις της Σύμβασης Εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν της 15ης Ιουνίου 1985, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν τη 19η Ιουνίου 1990, μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, εκτός των κατωτέρω:

Άρθρο 2 (4)

Άρθρο 4, όσον αφορά τους ελέγχους των αποσκευών

Άρθρο 10 (2)

Άρθρο 19 (2)

Άρθρο 28 έως 38 και οι σχετικοί ορισμοί

Άρθρο 60

Άρθρο 70

Άρθρο 74

Άρθρο 77 έως 91 στο βαθμό που καλύπτονται από την Οδηγία αριθ. 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων

Άρθρο 120 έως 125

Άρθρο 131 έως 133

Άρθρο 134

Άρθρο 139 έως 142

Τελική Πράξη: δήλωση 2

Τελική Πράξη: δηλώσεις 4, 5 και 6

Πρωτόκολλο

Κοινή Δήλωση

Δήλωση Υπουργών και Υφυπουργών.

ΤΜΗΜΑ 2

Οι διατάξεις των Συμφωνιών και Πρωτοκόλλων προσχώρησης στη Συμφωνία και τη Σύμβαση Σένγκεν με την Ιταλική Δημοκρατία (οι οποίες υπογράφηκαν στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990), το Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία (οι οποίες υπογράφηκαν στη Βόννη την 25η Ιουνίου 1991), την Ελληνική Δημοκρατία (οι οποίες υπογράφηκαν στη Μαδρίτη την 6η Νοεμβρίου 1992), τη Δημοκρατία της Αυστρίας (οι οποίες υπογράφηκαν στις Βρυξέλλες την 28η Απριλίου 1995) και το Βασίλειο της Δανίας, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας (οι οποίες υπογράφηκαν στο Λουξεμβούργο την 19η Δεκεμβρίου 1996), εκτός των κατωτέρω:

1. Το Πρωτόκολλο, το οποίο υπογράφηκε στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990, για την προσχώρηση της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας στη Συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985.
2. Οι κάτωθι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990, για την προσχώρηση της Ιταλικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση Εφαρμογής της από 14ης Ιουνίου 1985 Συμφωνίας του Σένγκεν μεταξύ των κυβερ-

νήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 19η Ιουνίου 1990, η Τελική Πράξη και οι σχετικές δηλώσεις:

Άρθρο 1

Άρθρα 5 και 6

Τελική Πράξη: Τμήμα I

Τμήμα II, δηλώσεις 2 και 3

Δήλωση Υπουργών και Υφυπουργών.

3. Το Πρωτόκολλο, το οποίο υπογράφηκε στη Βόννη την 25η Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση της κυβέρνησης του Βασιλείου της Ισπανίας στη Συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο προσχώρησης της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας, το οποίο υπογράφηκε στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990 και οι συμπληρωματικές δηλώσεις.

4. Οι κάτωθι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στη Βόννη την 25η Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας στη Σύμβαση Εφαρμογής της από 14ης Ιουνίου 1985 Συμφωνίας του Σένγκεν μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 19η Ιουνίου 1990, στην οποία προσχώρησε η Ιταλική Δημοκρατία με Συμφωνία, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990, η Τελική Πράξη και οι σχετικές δηλώσεις:

Άρθρο 1

Άρθρο 5 και 6

Τελική Πράξη: Τμήμα I

Τμήμα II, δηλώσεις 2 και 3

Τμήμα III, δηλώσεις 3 και 4

Δήλωση Υπουργών και Υφυπουργών.

5. Το Πρωτόκολλο, το οποίο υπογράφηκε στη Βόννη της 25η Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση της κυβέρνησης της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στη Συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο προσχώρησης της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας, το οποίο υπογράφηκε στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990 και οι συμπληρωματικές δηλώσεις.

6. Οι κάτωθι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στη Βόννη την 25η Ιουνίου 1991, για την προσχώρηση της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση Εφαρμογής της από 14ης Ιουνίου 1985 Συμφωνίας του Σένγκεν μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 19η Ιουνίου 1990, στην οποία προσχώρησε η Ιταλική δημοκρατία με Συμφωνία, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990, η Τελική Πράξη και οι σχετικές δηλώσεις:

Άρθρο 1

Άρθρο 7 και 8

Τελική Πράξη: Τμήμα I

Τμήμα II, δηλώσεις 2 και 3

Τμήμα III, δηλώσεις 2, 3, 4 και 5

Δήλωση Υπουργών και Υφυπουργών.

7. Το Πρωτόκολλο, το οποίο υπογράφηκε στη Μαδρίτη την 6η Νοεμβρίου 1992, για την προσχώρηση της κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας στη Συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985, όπως τροποποιήθηκε από τα Πρωτόκολλα προσχώρησης της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας, το οποίο υπογράφηκε στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990 και των κυβερνήσεων του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, τα οποία υπογράφηκαν στη Βόννη την 25η Ιουνίου 1991, και η συμπληρωματική δήλωση.

8. Οι κάτωθι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στη Μαδρίτη την 6η Νοεμβρίου 1992, για την προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας στη Σύμβαση Εφαρμογής της από 14ης Ιουνίου 1985 Συμφωνίας του Σένγκεν μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 19η Ιουνίου 1990, στην οποία προσχώρησε η Ιταλική

Δημοκρατία με Συμφωνία, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι την 27η Νοεμβρίου 1990, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία με Συμφωνίες, οι οποίες υπογράφηκαν στη Βόνη την 25η Ιουνίου 1991, η Τελική Πράξη και οι σχετικές δηλώσεις:

Άρθρο 1

Άρθρα 6 και 7

Τελική Πράξη: Τμήμα I

Τμήμα II, δηλώσεις 2 και 3 και 4

Τμήμα III, δηλώσεις 1 και 3

Δήλωση Υπουργών και Υφυπουργών.

9. Το Πρωτόκολλο, το οποίο υπογράφηκε στις Βρυξέλλες την 28η Απριλίου 1995, για την προσχώρηση της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας στη Συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Βενελυξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985, όπως τροποποιήθηκε από τα Πρωτόκολλα προσχώρησης της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, και της Ελληνικής Δημοκρατίας, τα οποία υπογράφηκαν την 27η Νοεμβρίου 1990, την 25η Ιουνίου 1991 και την 6η Νοεμβρίου 1992, αντίστοιχα.

10. Οι κάτωθι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες την 28η Απριλίου 1995, για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας στη Σύμβαση Εφαρμογής της από 14ης Ιουνίου 1985 Συμφωνίας του Σένγκεν μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Οικονομικής Ένωσης Βενελυξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 19η Ιουνίου 1990, στην οποία προσχώρησε η Ιταλική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία, και η Ελληνική Δημοκρατία με Συμφωνίες, οι οποίες υπογράφηκαν την 27η Νοεμβρίου 1990, την 25η Ιουνίου 1991 και την 6η Νοεμβρίου 1992, αντίστοιχα και η Τελική Πράξη:

Άρθρο 1

Άρθρο 5 και 6

Τελική Πράξη: Τμήμα I

Τμήμα II, δήλωση 2

Τμήμα III.

11. Το Πρωτόκολλο, το οποίο υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο την 19η Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της κυβέρνησης του Βασιλείου της Δανίας στη Συμφωνία σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985 και η σχετική δήλωση.

12. Οι κάτωθι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο την 19η Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Δανίας στη Σύμβαση Εφαρμογής της από 14ης Ιουνίου 1985 Συμφωνίας του Σένγκεν σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 19η Ιουνίου 1990, η Τελική Πράξη και η σχετική δήλωση:

Άρθρο 1

Άρθρα 7 και 8

Τελική Πράξη: Τμήμα I

Τμήμα II, δήλωση 2

Τμήμα III

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών.

13. Το Πρωτόκολλο, το οποίο υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο την 19η Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Φινλανδίας στη Συμφωνία σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985 και η σχετική δήλωση.

14. Οι κάτωθι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο την 19η Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Φινλανδίας στη Σύμβαση Εφαρμογής της από 14ης Ιουνίου 1985 Συμφωνίας του Σένγκεν σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 19η Ιουνίου, η Τελική Πράξη και η σχετική δήλωση:

Άρθρο 1

Άρθρα 6 και 7

Τελική Πράξη: Τμήμα I

Τμήμα II, δήλωση 2

Τμήμα III, εκτός της δήλωσης για τα νησιά Åland

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών.

15. Το Πρωτόκολλο, το οποίο υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο την 19η Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση της κυβέρνησης του Βασιλείου της Σουηδίας στη Συμφωνία σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 14η Ιουνίου 1985 και η σχετική δήλωση.
16. Οι κάτωθι διατάξεις της Συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο την 19η Δεκεμβρίου 1996, για την προσχώρηση του Βασιλείου της Σουηδίας στη Σύμβαση Εφαρμογής της από 14ης Ιουνίου 1985 Συμφωνίας του Σένγκεν σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η οποία υπογράφηκε στο Σένγκεν την 19η Ιουνίου 1990, η Τελική Πράξη και η σχετική δήλωση:

Άρθρο 1

Άρθρα 6 και 7

Τελική Πράξη: Τμήμα I

Τμήμα II, δήλωση 2

Τμήμα III

Δήλωση των Υπουργών και Υφυπουργών.

ΤΜΗΜΑ 3

A. Αποφάσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής:

SCH/Com-ex (93) 10 14.12.1993	Επιβεβαίωση των δηλώσεων των Υπουργών και Υφυπουργών της 19ης Ιουνίου 1992 και 30ής Ιουνίου 1993 για τη θέση σε ισχύ
SCH/Com-ex (93) 14 14.12.1993	Βελτίωση της πρακτικής δικαστικής συνεργασίας για την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών
SCH/Com-ex (93) 16 14.12.1993	Οικονομικός κανονισμός για τα έξοδα εγκατάστασης και λειτουργίας του C.SIS Schengen
SCH/Com-ex (93) 21 14.12.1993	Παράταση της ενιαίας θεώρησης
SCH/Com-ex (93) 22 rev. 14.12.1993	Εμπιστευτικός χαρακτήρας ορισμένων εγγράφων
SCH/Com-ex (93) 24 14.12.1993	Κοινές αρχές για την ακύρωση, την ανάκληση ή την μείωση της διάρκειας ισχύος της ενιαίας θεώρησης
SCH/Com-ex (94) 1 rev. 2 26.4.1994	Μέτρα προσαρμογής με σκοπό την άρση των εμποδίων και περιορισμών στην κυκλοφορία στα σημεία οδικής διέλευσης που βρίσκονται στα εσωτερικά σύνορα
SCH/Com-ex (94) 2 26.4.1994	Χορήγηση ενιαίων θεωρήσεων στα σύνορα
SCH/Com-ex (94) 15 rev. 21.11.1994	Καθιέρωση αυτοματοποιημένης διαδικασίας για τη διαβούλευση με τις κεντρικές αρχές όπως προβλέπεται στο άρθρο 17 (2) της Σύμβασης
SCH/Com-ex (94) 16 rev. 21.11.1994	Προμήθεια κοινών σφραγίδων εισόδου και εξόδου
SCH/Com-ex (94) 17 rev. 4 22.12.1994	Καθιέρωση και εφαρμογή του συστήματος Schengen στους αερολιμένες και τα δευτερεύοντα αεροδρόμια
SCH/Com-ex (94) 25 22.12.1994	Ανταλλαγή στατιστικών πληροφοριών για τη χορήγηση θεωρήσεων
SCH/Com-ex (94) 28 rev. 22.12.1994	Πιστοποιητικό για τη μεταφορά ναρκωτικών ή/και ψυχοτρόπων ουσιών βάσει του άρθρου 75
SCH/Com-ex (94) 29 rev. 2 22.12.1994	Θέση σε ισχύ της Σύμβασης Εφαρμογής Schengen της 19ης Ιουνίου 1990
SCH/Com-ex (95) PV 1 rev. (σημείο αριθ. 8)	Κοινή πολιτική θεωρήσεων
SCH/Com-ex (95) 20 rev. 2 20.12.1995	Έγκριση του εγγράφου SCH/I (95) 40 rev. 6 σχετικά με τη διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 2 (2) της Σύμβασης
SCH/Com-ex (95) 21 20.12.1995	Ταχεία ανταλλαγή μεταξύ των κρατών Schengen στατιστικών και συγκεκριμένων πληροφοριών για ενδεχόμενες δυσλειτουργίες στα εξωτερικά σύνορα

SCH/Com-ex (96) 13 rev. 27.6.1996	Χορήγηση θεώρησης-Schengen σε συνδυασμό με το άρθρο 30 παράγραφος 1, εδ. α της Σύμβασης Εφαρμογής της Συμφωνίας του Schengen
SCH/Com-ex (96) 27 19.12.1996	Χορήγηση θεωρήσεων στα σύνορα για διερχόμενους ναυτικούς
SCH/Com-ex (97) 2 rev. 2 25.4.1997	Ανάθεση της προσφοράς για την προκαταρκτική μελέτη του SIS II
SCH/Com-ex (97) 6 rev. 2 24.6.1997	Εγχειρίδιο του Schengen για την αστυνομική συνεργασία στον τομέα της δημόσιας τάξης και ασφάλειας
SCH/Com-ex (97) 18 7.10.1997	Μερίδιο της Νορβηγίας και της Ισλανδίας στις δαπάνες εγκατάστασης και λειτουργίας του C.SIS
SCH/Com-ex (97) 24 7.10.1997	Εξέλιξη του SIS
SCH/Com-ex (97) 29 rev. 2 7.10.1997	Θέση σε ισχύ της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν στην Ελλάδα
SCH/Com-ex (97) 32 15.12.1997	Εναρμόνιση της πολιτικής θεωρήσεων
SCH/Com-ex (97) 34 rev. 15.12.1997	Εφαρμογή της κοινής δράσης όσον αφορά τις άδειες διαμονής ενιαίου τύπου
SCH/Com-ex (97) 35 15.12.1997	Τροποποίηση του οικονομικού κανονισμού του C.SIS
SCH/Com-ex (97) 39 rev. 15.12.1997	Κατευθυντήριες γραμμές για αποδεικτικά στοιχεία και ενδείξεις στο πλαίσιο των συμφωνιών επανεισδοχής μεταξύ κρατών Σένγκεν
SCH/Com-ex (98) 1 rev. 2 21.4.1998	Έκθεση δραστηριοτήτων Task Force
SCH/Com-ex (98) 10 21.4.1998	Συνεργασία μεταξύ συμβαλλομένων μερών κατά την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων κρατών αεροπορικά
SCH/Com-ex (98) 11 21.4.1998	C.SIS με 15/18 συνδέσεις
SCH/Com-ex (98) 12 21.4.1998	Επιτόπου ανταλλαγή στατιστικών στοιχείων για τη χορήγηση θεωρήσεων
SCH/Com-ex (98) 17 23.6.1998	Εμπιστευτικός χαρακτήρας ορισμένων εγγράφων
SCH/Com-ex (98) 18 rev. 23.6.1998	Μέτρα που θα ληφθούν έναντι των κρατών τα οποία θέτουν προβλήματα σε θέματα χορήγησης εγγράφων για την απομάκρυνση από το χώρο Σένγκεν ΕΠΑΝΕΙΣΔΟΧΗ — ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (98) 19 23.6.1998	Μονακό ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ — ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ — SIS
SCH/Com-ex (98) 21 23.6.1998	Απόθεση σφραγίδας στα διαβατήρια των αιτούντων θεώρηση ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ
SCH/Com-ex (98) 26 def. 16.9.1998	Σύσταση της Μόνιμης Επιτροπής Εφαρμογής της Σύμβασης Σένγκεν
SCH/Com-ex (98) 29 rev. 23.6.1998	Γενική ρήτρα που καλύπτει το σύνολο του τεχνικού κεκτημένου Σένγκεν
SCH/Com-ex (98) 35 rev. 2 16.9.1998	Διαβίβαση του Κοινού Εγχειριδίου στα υποψήφια προς ένταξη κράτη στην ΕΕ
SCH/Com-ex (98) 37 def. 2 16.9.1998	Πρόγραμμα δράσης για τη λήψη μέτρων καταπολέμησης της λαθρομετανάστευσης
SCH/Com-ex (98) 43 rev. 16.9.1998	Σύσταση ad hoc επιτροπής για την Ελλάδα
SCH/Com-ex (98) 49 rev. 3 16.12.1998	Θέση της ΣΕΣ σε ισχύ στην Ελλάδα
SCH/Com-ex (98) 51 rev. 3 16.12.1998	Διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία κατά την πρόληψη και διαλεύκανση αξιόποινων τράξων κατόπιν αιτήματος

SCH/Com-ex (98) 52 16.12.1998	Μνημόνιο για τη διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία
SCH/Com-ex (98) 53 rev. 2 16.12.1998	Εναρμόνιση της πολιτικής θεωρήσεων — Κατάργηση του γκρίζου καταλόγου
SCH/Com-ex (98) 56 16.12.1998	Εγχειρίδιο των εγγράφων που επιδέχονται θεώρηση
SCH/Com-ex (98) 57 16.12.1998	Καθιέρωση εντύπου ενιαίου τύπου για τις προσκλήσεις, τα πιστοποιητικά φιλοξενίας και τις δηλώσεις ανάληψης ευθύνης
SCH/Com-ex (98) 59 rev. 16.12.1998	Συντονισμένη τοποθέτηση συμβούλων σε θέματα εγγράφων
SCH/Com-ex (99) 1 rev. 2 28.4.1999	Κατάσταση στον τομέα των ναρκωτικών
SCH/Com-ex (99) 3 28.4.1999	Προϋπολογισμός 1999 για το Help Desk
SCH/Com-ex (99) 4 28.4.1999	Δαπάνες εγκατάστασης του C.SIS
SCH/Com-ex (99) 5 28.4.1999	Εγχειρίδιο SIRENE
SCH/Com-ex (99) 6 28.4.1999	Κεκτημένο στον τομέα των τηλεπικοινωνιών
SCH/Com-ex (99) 7 rev. 2 28.4.1999	Υπάλληλοι σύνδεσμοι
SCH/Com-ex (99) 8 rev. 2 28.4.1999	Αμοιβή πληροφοριοδοτών
SCH/Com-ex (99) 10 28.4.1999	Παράνομη διακίνηση όπλων
SCH/Com-ex (99) 11 rev. 2 28.4.1999	Απόφαση σχετικά με τη Συμφωνία περί παραβάσεων του ΚΟΚ
SCH/Com-ex (99) 13 28.4.1999	Κατάργηση των προηγούμενων εκδόσεων του Κοινού Εγχειριδίου και της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου και των παραρτημάτων τους και έγκριση των νέων εκδόσεων
SCH/Com-ex (99) 14 28.4.1999	Εγχειρίδιο των εγγράφων που επιδέχονται θεώρηση
SCH/Com-ex (99) 18 28.4.1999	Βελτίωση της αστυνομικής συνεργασίας σχετικά με την πρόληψη και την έρευνα αξιόποινων πράξεων

B. Δηλώσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής

Αναφορά	Θέμα
SCH/Com-ex (96) decl. 5 18.4.1996	Ορισμός της έννοιας του αλλοδαπού τρίτης χώρας
SCH/Com-ex (96) decl. 6 rev. 2 26.6.1996	Δήλωση ως προς την έκδοση
SCH/Com-ex (97) decl. 13 rev. 2 21.4.1998	Απαγωγή ανηλίκων
SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev. 2 29.4.1999	Διάρθρωση του SIS

Γ. Αποφάσεις της Κεντρικής Ομάδας

Αναφορά	Θέμα
SCH/C (98) 117 27.10.1998	Πρόγραμμα δράσης για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης
SCH/C (99) 25 22.3.1999	Γενικές αρχές για την αμοιβή των πληροφοριοδοτών και των προσώπων εμπιστοσύνης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

(Άρθρο 2 παράγραφος 2) ⁽¹⁾

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 574/1999 του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 1999, περί καθορισμού των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων πρέπει να διαδέχονται θεώρηση κατά την διάβαση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών (ΕΕ L 72 της 18.3.1999, σ. 2) ⁽²⁾,

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1995, για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου (ΕΕ L 164 της 14.7.1995, σ. 1) και Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Φεβρουαρίου 1996, περί της καθιέρωσης περαιτέρω τεχνικών προδιαγραφών για τη θεώρηση ενιαίου τύπου (δεν έχει δημοσιευθεί),

Οδηγία 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1991, σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων (ΕΕ L 256 της 13.9.1991, σ. 51) και Σύσταση της Επιτροπής 93/216/ΕΟΚ, της 25ης Φεβρουαρίου 1993, σχετικά με το ευρωπαϊκό δελτίο πυροβόλου όπλου (ΕΕ L 93 της 17.4.1993, σ. 39), όπως τροποποιήθηκε από τη Σύσταση της Επιτροπής 96/129/ΕΚ της 12ης Ιανουαρίου 1996 (ΕΕ L 30 της 8.2.1996, σ. 47).

⁽¹⁾ Πρβ. επίσης τη δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά την Οδηγία 95/46/ΕΚ, η οποία εγκρίθηκε κατά τη σύναψη της παρούσας Συμφωνίας.

⁽²⁾ Υπό την επιφύλαξη της σχέσης του κανονισμού αυτού με τις διατάξεις περί καθορισμού των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων πρέπει να διαδέχονται θεώρηση, ή απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή, οι οποίες εγκρίθηκαν στο πλαίσιο της συνεργασίας Schengen, που θα εξακολουθεί να ισχύει μετά την ενσωμάτωση του κεκτημένου Schengen, στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και οι οποίες καλύπτονται από τους όρους του Παραρτήματος Α.

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Τα συμβαλλόμενα μέρη ενέκριναν την παρούσα Τελική Πράξη περιέχουσα τις ακόλουθες δηλώσεις:

1. *Δήλωση της Ισλανδίας και της Νορβηγίας σχετικά με το άρθρο 4 παράγραφος 2*

Καθόσον αφορά τις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής σε επίπεδο Υπουργών, η Ισλανδία και η Νορβηγία θεωρούν ότι εναπόκειται στην κρίση τους το αν ένα συγκεκριμένο ζήτημα πρέπει να θεωρηθεί ως «προβλήματα που αντιμετωπίζουν» (πρώτη παύλα της διάταξης) ή «θέμα . . . το οποίο τις απασχολεί» (δεύτερη παύλα της διάταξης) και εάν τα εν λόγω προβλήματα ή θέματα είναι τέτοιας φύσεως ώστε να απαιτούνται συζητήσεις σε επίπεδο Υπουργών. Προς το κοινό συμφέρον των μερών, προβλέπεται ότι τα εν λόγω «προβλήματα» και «θέματα» θα ανακύπτουν κατά κανόνα κατά την διάρκεια της τακτικής συνεργασίας και κατά τρόπον ο οποίος θα οδηγεί στην εγγραφή τους στην ημερήσια διάταξη της μεικτής επιτροπής σε επίπεδο Υπουργών. Παρά ταύτα, η Ισλανδία και η Νορβηγία υπογραμμίζουν το δικαίωμα των μελών της μεικτής επιτροπής να ζητούν να συνέρχεται η επιτροπή αυτή σε οποιοδήποτε επίπεδο σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 της Συμφωνίας.

2. *Δήλωση της Ισλανδίας και της Νορβηγίας σχετικά με το άρθρο 8 παράγραφος 4*

Εάν ανακύψει κατάσταση περιγραφόμενη στο άρθρο 8 παράγραφος 4 στοιχεία α), β), γ) ή δ), η Ισλανδία ή η Νορβηγία θα κάνουν χρήση της κατ' άρθρο 3 παράγραφος 3 δυνατότητάς τους να ζητούν να συνέλθει η μεικτή επιτροπή σε επίπεδο Υπουργών, προκειμένου να εξευρεθεί τρόπος για τη συνέχιση της συμφωνίας.

3. *Δήλωση της Ισλανδίας και της Νορβηγίας σχετικά με την έκδοση εγκλημάτων*

1. Οι επιφυλάξεις οι οποίες έχουν διατυπωθεί σύμφωνα με το άρθρο 13 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την πάταξη της τρομοκρατίας, η οποία άνοιξε προς υπογραφή στο Στρασβούργο στις 27 Ιανουαρίου 1977, δεν εφαρμόζονται, στο πλαίσιο διαδικασιών έκδοσης, στις σχέσεις με κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία παρέχουν ίση μεταχείριση.

2. Οι δηλώσεις που έχουν γίνει σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την έκδοση εγκλημάτων η οποία άνοιξε προς υπογραφή στο Παρίσι στις 13 Δεκεμβρίου 1957, δεν αποτελούν λόγο άρνησης της έκδοσης κατοίκων από μη σκανδιναβικά κράτη σε κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία παρέχουν ίση μεταχείριση.

4. *Κοινή Δήλωση σχετικά με τις κοινοβουλευτικές διαβουλεύσεις*

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ισλανδία και η Νορβηγία θεωρούν προσηκούσα τη συζήτηση θεμάτων που εμπίπτουν στην παρούσα συμφωνία στο πλαίσιο διακοινοβουλευτικών συνεδριάσεων μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Ισλανδίας και Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Νορβηγίας.

5. *Δήλωση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης εγκριθείσα ομόφωνα από τα μέλη του που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου Σένγκεν σχετικά με τις αποφάσεις που λαμβάνονται από τη μεικτή επιτροπή*

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι οι αποφάσεις οι λαμβανόμενες από τη μεικτή επιτροπή δυνάμει της Συμφωνίας λαμβάνονται ομόφωνα από τους αντιπροσώπους των μελών του Συμβουλίου που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου Σένγκεν και από τους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων της Ισλανδίας και της Νορβηγίας εκτός αν άλλως ορίζει ο εσωτερικός κανονισμός ή η συμφωνία που πρόκειται να συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου Σένγκεν.

6. *Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τη γνωστοποίηση των προτάσεών της*

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, όταν διαβιβάζει τις σχετικές με την παρούσα συμφωνία προτάσεις της στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, θα διαβιβάζει αντίγραφα τους και στην Ισλανδία και τη Νορβηγία.

Hecho en Bruselas, el dieciocho de mayo de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Bruxelles den attende maj nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Mai neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Brussels on the eighteenth day of May in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Bruxelles, le dix-huit mai mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto maggio millenovecentonovantanove.

Gedaan te Brussel, de achttiende mei negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezoito de Maio de mil novecentos e noventa e nove.

Tehty Brysselissä kahdeksantentoista päivänä toukokuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Bryssel den artonde maj nittonhundra nittionio.

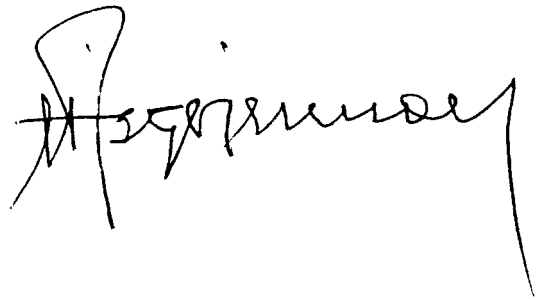
Gjört í Brussel 18. maí 1999.

Utferdiget i Brussel, attende mai nittenhundreognittini.

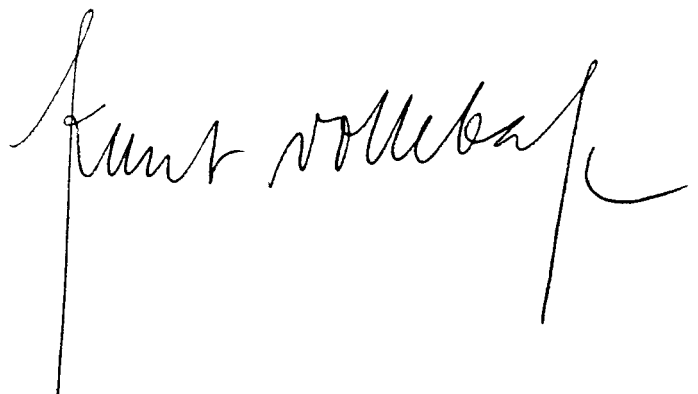
Por el Consejo de la Unión Europea
For Rådet for Den Europæiske Union
Für den Rat der Europäischen Union
Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
For the Council of the European Union
Pour le Conseil de l'Union européenne
Per il Consiglio dell'Unione europea
Voor de Raad van de Europese Unie
Pelo Conselho da União Europeia
Euroopan unionin neuvoston puolesta
För Europeiska unionens råd
Fyrir hönd ráðs Evrópusambandsins
For Rådet for Den europeiske union



Por la República de Islandia
For Republikken Island
Für die Republik Island
Για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας
For the Republic of Iceland
Pour la République d'Islande
Per la Repubblica d'Islanda
Voor de Republiek IJsland
Pela República da Islândia
Islannin tasavallan puolesta
På Republiken Islands vägnar
Fyrir hönd Lyðveldisins Íslands
For Republikken Island



Por el Reino de Noruega
For Kongeriget Norge
Für das Königreich Norwegen
Για το Βασίλειο της Νορβηγίας
For the Kingdom of Norway
Pour le Royaume de Norvège
Per il Regno di Norvegia
Voor het Koninkrijk Noorwegen
Pelo Reino da Noruega
Norjan kuningaskunnan puolesta
På Konungariket Norges vägnar
Fyrir hönd Konungsríkisins Noregs
For Kongeriket Norge



ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τις επιτροπές που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της

Α. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε,

Το Συμβούλιο αναφέρεται στις διαπραγματεύσεις τις σχετικές με τη Συμφωνία για τη σύνδεση της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας προς τη θέση σε εφαρμογή, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν και, έλαβε δεόντως υπόψη το αίτημα της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, υπό το πνεύμα της συμμετοχής των χωρών αυτών στη διαδικασία λήψεως των αποφάσεων στους τομείς που καλύπτει η Συμφωνία αλλά και προς επίρρωση της ομαλής λειτουργίας της Συμφωνίας, να συμμετέχουν εξ ολοκλήρου στις εργασίες των επιτροπών οι οποίες επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι στο μέλλον, οσάκις ακολουθούνται τέτοιες διαδικασίες στους τομείς τους εμπόνοτες στη Συμφωνία, θα υφίσταται όντως ανάγκη συμμετοχής της Ισλανδίας και της Νορβηγίας στις εργασίες των επιτροπών αυτών, προκειμένου επίσης να εξασφαλισθεί ότι ακολουθήθηκαν οι προβλεπόμενες από τη Συμφωνία διαδικασίες για τη θέσπιση των σχετικών πράξεων ή μέτρων ώστε να καταστούν δεσμευτικά για την Ισλανδία και τη Νορβηγία.

Ως εκ τούτου η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι πρόθυμη, μόλις παραστεί ανάγκη, να αναλάβει να διαπραγματευθεί τους ενδεδειγμένους διακανονισμούς για τη συμμετοχή της Ισλανδίας και της Νορβηγίας στις εργασίες των εν λόγω επιτροπών.

Παρακαλώ να μου γνωρίσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Hecho en Bruselas, el dieciocho de mayo de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Bruxelles den attende maj nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Mai neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Brussels on the eighteenth day of May in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Bruxelles, le dix-huit mai mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto maggio millenovecentonovantanove.

Gedaan te Brussel, de achttiende mei negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezoito de Maio de mil novecentos e noventa e nove.

Tehty Brysselissä kahdeksantenatoista päivänä toukokuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Bryssel den artonde maj nittonhundra nittionio.

Gjört í Brussel 18. maí 1999.

Utfærdiget i Brussel, attende mai nittenhundreogtittini.

Por el Consejo de la Unión Europea
For Rådet for Den Europæiske Union
Für den Rat der Europäischen Union
Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
For the Council of the European Union
Pour le Conseil de l'Union européenne
Per il Consiglio dell'Unione europea
Voor de Raad van de Europese Unie
Pelo Conselho da União Europeia
Euroopan unionin neuvoston puolesta
För Europeiska unionens råd
Fyrir hönd ráðs Evrópusambandsins
For Rådet for Den europeiske union

B. Επιστολή της Ισλανδίας

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα σημερινή επιστολή σας η οποία έχει ως εξής:

«Το Συμβούλιο αναφέρεται στις διαπραγματεύσεις τις σχετικές με τη Συμφωνία για τη σύνδεση της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας προς τη θέση σε εφαρμογή, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν και, έλαβε δεόντως υπόψη το αίτημα της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, υπό το πνεύμα της συμμετοχής των χωρών αυτών στη διαδικασία λήψεως των αποφάσεων στους τομείς που καλύπτει η Συμφωνία αλλά και προς επίρρωση της ομαλής λειτουργίας της Συμφωνίας, να συμμετέχουν εξ ολοκλήρου στις εργασίες των επιτροπών οι οποίες επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι στο μέλλον, οσάκις ακολουθούνται τέτοιες διαδικασίες στους τομείς τους εμπίπτοντες στη Συμφωνία, θα υφίσταται όντως ανάγκη συμμετοχής της Ισλανδίας και της Νορβηγίας στις εργασίες των επιτροπών αυτών, προκειμένου επίσης να εξασφαλισθεί ότι ακολουθήθηκαν οι προβλεπόμενες από τη Συμφωνία διαδικασίες για τη θέσπιση των σχετικών πράξεων ή μέτρων ώστε να καταστούν δεσμευτικά για την Ισλανδία και τη Νορβηγία.

Ως εκ τούτου η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι πρόθυμη, μόλις παραστεί ανάγκη, να αναλάβει να διαπραγματευθεί τους ενδεδειγμένους διακανονισμούς για τη συμμετοχή της Ισλανδίας και της Νορβηγίας στις εργασίες των εν λόγω επιτροπών.

Παρακαλώ να μου γνωρίσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω.»

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με τα ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Hecho en Bruselas, el dieciocho de mayo de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Bruxelles den attende maj nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Mai neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Brussels on the eighteenth day of May in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Bruxelles, le dix-huit mai mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto maggio millenovecentonovantanove.

Gedaan te Brussel, de achttiende mei negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezoito de Maio de mil novecentos e noventa e nove.

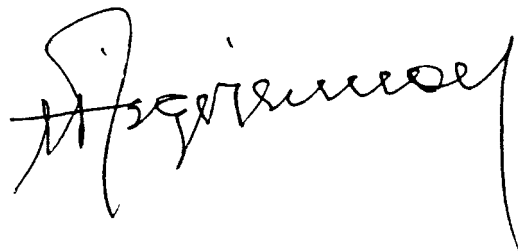
Tehty Brysselissä kahdeksantenatoista päivänä toukokuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Bryssel den artonde maj nittonhundra nittionio.

Gjört í Brussel 18. maí 1999.

Utfærdiget i Brussel, attende mai nittenhundreogtittini.

Por la República de Islandia
For Republikken Island
Für die Republik Island
Για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας
For the Republic of Iceland
Pour la République d'Islande
Per la Repubblica d'Islanda
Voor de Republiek IJsland
Pela República da Islândia
Islannin tasavallan puolesta
På Republiken Islands vägnar
Fyrir hönd Lyðveldisins Íslands
For Republikken Island



Α. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε,

Το Συμβούλιο αναφέρεται στις διαπραγματεύσεις τις σχετικές με τη Συμφωνία για τη σύνδεση της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας προς τη θέση σε εφαρμογή, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν και, έλαβε δεόντως υπόψη το αίτημα της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, υπό το πνεύμα της συμμετοχής των χωρών αυτών στη διαδικασία λήψεως των αποφάσεων στους τομείς που καλύπτει η Συμφωνία αλλά και προς επίρρωση της ομαλής λειτουργίας της Συμφωνίας, να συμμετέχουν εξ ολοκλήρου στις εργασίες των επιτροπών οι οποίες επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι στο μέλλον, οσάκις ακολουθούνται τέτοιες διαδικασίες στους τομείς τους επιπίπτοντες στη Συμφωνία, θα υφίσταται όντως ανάγκη συμμετοχής της Ισλανδίας και της Νορβηγίας στις εργασίες των επιτροπών αυτών, προκειμένου επίσης να εξασφαλισθεί ότι ακολουθήθηκαν οι προβλεπόμενες από τη Συμφωνία διαδικασίες για τη θέσπιση των σχετικών πράξεων ή μέτρων ώστε να καταστούν δεσμευτικά για την Ισλανδία και τη Νορβηγία.

Ως εκ τούτου η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι πρόθυμη, μόλις παραστεί ανάγκη, να αναλάβει να διαπραγματευθεί τους ενδεδειγμένους διακανονισμούς για τη συμμετοχή της Ισλανδίας και της Νορβηγίας στις εργασίες των εν λόγω επιτροπών.

Παρακαλώ να μου γνωρίσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση.

Hecho en Bruselas, el dieciocho de mayo de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Bruxelles den attende maj nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Mai neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Brussels on the eighteenth day of May in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Bruxelles, le dix-huit mai mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto maggio millenovecentonovantanove.

Gedaan te Brussel, de achttiende mei negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezoito de Maio de mil novecentos e noventa e nove.

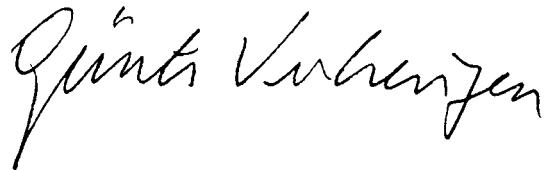
Tehty Brysselissä kahdeksantenatoista päivänä toukokuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Bryssel den artonde maj nittonhundra nittionio.

Gjört í Brussel 18. maí 1999.

Utfærdiget i Brussel, attende mai nittenhundreogtittini.

Por el Consejo de la Unión Europea
For Rådet for Den Europæiske Union
Für den Rat der Europäischen Union
Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
For the Council of the European Union
Pour le Conseil de l'Union européenne
Per il Consiglio dell'Unione europea
Voor de Raad van de Europese Unie
Pelo Conselho da União Europeia
Euroopan unionin neuvoston puolesta
För Europeiska unionens råd
Fyrir hönd ráðs Evrópusambandsins
For Rådet for Den europeiske union



B. Επιστολή της Νορβηγίας

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα σημερινή επιστολή σας η οποία έχει ως εξής:

«Το Συμβούλιο αναφέρεται στις διαπραγματεύσεις τις σχετικές με τη Συμφωνία για τη σύνδεση της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας προς τη θέση σε εφαρμογή, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν και, έλαβε δεόντως υπόψη το αίτημα της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, υπό το πνεύμα της συμμετοχής των χωρών αυτών στη διαδικασία λήψεως των αποφάσεων στους τομείς που καλύπτει η Συμφωνία αλλά και προς επίρρωση της ομαλής λειτουργίας της Συμφωνίας, να συμμετέχουν εξ ολοκλήρου στις εργασίες των επιτροπών οι οποίες επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι στο μέλλον, οσάκις ακολουθούνται τέτοιες διαδικασίες στους τομείς τους εμπίπτοντες στη Συμφωνία, θα υφίσταται όντως ανάγκη συμμετοχής της Ισλανδίας και της Νορβηγίας στις εργασίες των επιτροπών αυτών, προκειμένου επίσης να εξασφαλισθεί ότι ακολουθήθηκαν οι προβλεπόμενες από τη Συμφωνία διαδικασίες για τη θέσπιση των σχετικών πράξεων ή μέτρων ώστε να καταστούν δεσμευτικά για την Ισλανδία και τη Νορβηγία.

Ως εκ τούτου η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι πρόθυμη, μόλις παραστεί ανάγκη, να αναλάβει να διαπραγματευθεί τους ενδεδειγμένους για τη συμμετοχή της Ισλανδίας και της Νορβηγίας στις εργασίες των εν λόγω επιτροπών.

Παρακαλώ να μου γνωρίσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω.»

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με τα ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση

Hecho en Bruselas, el dieciocho de mayo de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Bruxelles den attende maj nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Mai neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Brussels on the eighteenth day of May in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Bruxelles, le dix-huit mai mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto maggio millenovecentonovantanove.

Gedaan te Brussel, de achttiende mei negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezoito de Maio de mil novecentos e noventa e nove.

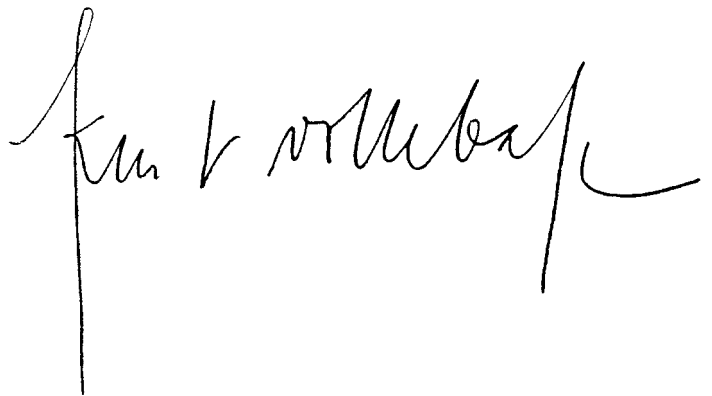
Tehty Brysselissä kahdeksantenatoista päivänä toukokuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Bryssel den artonde maj nittonhundra nittionio.

Gjört í Brussel 18. maí 1999.

Utfærdiget i Brussel, attende mai nittenhundreogtittini.

Por el Reino de Noruega
For Kongeriget Norge
Für das Königreich Norwegen
Για το Βασίλειο της Νορβηγίας
For the Kingdom of Norway
Pour le Royaume de Norvège
Per il Regno di Norvegia
Voor het Koninkrijk Noorwegen
Pelo Reino da Noruega
Norjan kuningaskunnan puolesta
På Konungariket Norges vägnar
Fyrir hönd Konungsríkisins Noregs
For Kongeriket Norge



ΔΗΛΩΣΕΙΣ

1. Δήλωση του Συμβουλίου εγκριθείσα ομόφωνα από τα μέλη του, όσον αφορά το άρθρο 6 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου του Σένγκεν

«Το Συμβούλιο θεωρεί ότι οι αποφάσεις οι λαμβανόμενες από τη μεικτή επιτροπή δυνάμει της Συμφωνίας λαμβάνονται ομόφωνα από τους εκπροσώπους των μελών του Συμβουλίου των αναφερομένων στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου Σένγκεν και από τους εκπροσώπους των κυβερνήσεων της Ισλανδίας και της Νορβηγίας εκτός αν άλλως ορίζουν οι κανόνες διαδικασίας ή η συμφωνία που πρόκειται να συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου Σένγκεν.»

2. Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά την οδηγία 95/46/ΕΚ

«Η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων από την επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα και την ελεύθερη κυκλοφορία των πληροφοριών αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31) δεν περιελήφθη στο Παράρτημα Β της Συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, ενόψει της πρότασης της Επιτροπής της 2ας Δεκεμβρίου 1998 για απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ να περιληφθεί η οδηγία αυτή στο Παράρτημα XI της Συμφωνίας ΕΟΧ ⁽¹⁾

Η Ευρωπαϊκή Ένωση φρονεί ότι η οδηγία αυτή αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του κεκτημένου του Σένγκεν στο μέτρο που αντικατέστησε διατάξεις της σύμβασης του Σένγκεν του 1990 δυνάμει του άρθρου 134 της Σύμβασης αυτής.

Εάν η οδηγία δεν περιληφθεί στο Παράρτημα XI της Συμφωνίας ΕΟΧ, η Ευρωπαϊκή Ένωση θεωρεί ότι η Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας θα λάβουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν την εφαρμογή των διατάξεών της.

Η δήλωση αυτή θα δημοσιευθεί, μαζί με το κείμενο της προαναφερόμενης Συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.»

3. Δήλωση που καταχωρήθηκε στα πρακτικά του Συμβουλίου κατά την έγκριση των διαπραγματευτικών οδηγιών

«Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι κάθε σημείο που αφορά την εφαρμογή της συμφωνίας με την Ισλανδία και τη Νορβηγία πρέπει να περιλαμβάνεται εγκαίρως στην ημερήσια διάταξη της μεικτής επιτροπής. Πριν από τη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής, η Προεδρία συγκαλεί, εφόσον το θεωρήσει αναγκαίο ή κατ' αίτηση μιας αντιπροσωπίας ή της Επιτροπής, το αρμόδιο όργανο του Συμβουλίου για να βεβαιωθεί μήπως ένα δεδομένο σημείο δεν είναι απαραίτητο να υποβληθεί στη μεικτή επιτροπή ή μήπως για κάποιο σημείο είναι σκόπιμο να προηγηθεί συζήτηση ή απόφαση στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (π.χ., τα θέματα θεώρησης ή άλλα θέματα για τα οποία δεν εφαρμόζεται, με αυστηρή έννοια, η διαδικασία σύνδεσης που προβλέπεται στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου Σένγκεν).

Σχετικά με το σημείο I του καταλόγου ⁽²⁾: πριν από την πάροδο εύλογης προθεσμίας, δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν στη μεικτή επιτροπή προτάσεις για τις οποίες διεξάγονται διαπραγματεύσεις στην Ένωση ούτε να της ζητηθεί να ασχοληθεί με την προσαρμογή ή την ανάπτυξη των πράξεων που βασίζονται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση κατά την έναρξη ισχύος της συνθήκης του Άμστερνταμ.

Η μη υποβολή ορισμένων θεμάτων στη διαδικασία που θα προβλεφθεί από τη συμφωνία που θα συναφθεί με βάση το άρθρο 6, πρώτο εδάφιο, του Πρωτοκόλλου Σένγκεν, δεν αποκλείει, βεβαίως, τη δυνατότητα τακτικής ενημέρωσης των Ισλανδών και Νορβηγικών εταίρων σχετικά με τις εξελίξεις στα πλαίσια της Ένωσης όσον αφορά τα θέματα αυτά.»

⁽¹⁾ Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 13992/98 ΕΕΕ 96 ΕΟΧ 466 της 9ης Δεκεμβρίου 1998.

⁽²⁾ Βλέπε άρθρο 1 του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες ρυθμίσεις για την εφαρμογή της Συμφωνίας που συνήφθησαν μεταξύ του Συμβουλίου και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας όσον αφορά τη σύνδεση των κρατών αυτών με τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν (έγγρ. 6611/3/99 SCHENGEN 17 rev. 3 της 22ας Απριλίου 1999).

4. Δήλωση στην οποία προέβησαν οι διαπραγματευόμενες αντιπροσωπίες κατά την μονογράφιση της Συμφωνίας

«Οι διαπραγματευόμενες αντιπροσωπίες λαμβάνουν υπόψη τη Δήλωση 47 της Διακυβερνητικής Διάσκεψης επ' ευκαιρία της υπογραφής της Συνθήκης του Άμστερνταμ.

Συμφωνούν ότι θα ήταν ευκαταίο να λάβουν τα συμβαλλόμενα στη Συμφωνία μέρη τα αναγκαία προπαρασκευαστικά μέτρα ώστε να επιτραπεί να έναρξη ισχύος της Συμφωνίας την ίδια ημέρα με την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Άμστερνταμ.»

5. Δήλωση των διαπραγματευόμενων αντιπροσωπιών της Προεδρίας του Συμβουλίου, της Επιτροπής και της Νορβηγίας

«Οι διαπραγματευόμενες αντιπροσωπίες της Προεδρίας του Συμβουλίου, της Επιτροπής και της Νορβηγίας συμφωνούν στην αντίληψη ότι το θέμα των περιπτώσεων στις οποίες η προσωρινή εφαρμογή είναι δυνατή σύμφωνα με το νορβηγικό νόμο, δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 4 της Συμφωνίας.»
